



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of May 2012**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de mai 2012**



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of May 2012**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de mai 2012**

Copyright © United Nations 2012
All rights reserved
Printed by the United Nations Publishing Section, New York

Print ISBN #: 978-92-1-980000-7
eISBN: 978-92-1-055493-0

Copyright © Nations Unies 2012
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la publication des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.....	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of May 2012: Nos. 49542 to 49611	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	15
Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	30
Alphabetical Index	31

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.....	39
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mai 2012: Nos 49542 à 49611	41
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	49
Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	64
Index alphabétique.....	65

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii)

whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the United Nations Treaty Series (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish in extenso certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://treaties.un.org>

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of May 2012: Nos. 49542 to 49611

No. 49542. **International Development Association and Nicaragua**

* Financing Agreement (Second Support to the Education Sector Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Managua, 20 January 2012

Entry into force: 10 April 2012 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49543. **International Development Association and Mozambique**

* Financing Agreement (Education Sector Support Project) between the Republic of Mozambique and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Maputo, 18 July 2011

Entry into force: 6 February 2012 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49544. **International Development Association and Mozambique**

* Financing Agreement (PROIRRI Sustainable Irrigation Development Project) between the Republic of Mozambique and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Washington, 23 September 2011

Entry into force: 10 December 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49545. **International Development Association and Côte d'Ivoire**

* Financing Agreement (Emergency Youth Employment and Skills Development Project) between the Republic of Côte d'Ivoire and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Abidjan, 3 October 2011

Entry into force: 27 December 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49546. **Latvia and Estonia**

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Estonia on the Exchange and Mutual Protection of Classified Information. Budapest, 6 June 2011

Entry into force: 20 July 2011 by notification, in accordance with article 17

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 May 2012

No. 49547. **Latvia and Republic of Korea**

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Korea on Cooperation in the fields of culture, education, youth and sports. Riga, 19 October 2011

Entry into force: 21 November 2011 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: English, Korean and Latvian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 May 2012

No. 49548. **Turkey and Uruguay**

Agreement on Trade, Economic and Technical Cooperation between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Oriental Republic of Uruguay. Montevideo, 30 April 2009

Entry into force: 25 October 2011 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article VIII

Authentic texts: English, Spanish and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 14 May 2012

No. 49549. **International Bank for Reconstruction and Development and Colombia**

* Loan Agreement (First Programmatic Fiscal Sustainability and Growth Resilience Development Policy Loan) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for

Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Bogotá, 26 October 2011

Entry into force: 10 November 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49550. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Loan Agreement (Second Bolsa Família Project — Projeto Consolidação do Programa Bolsa Família e Apoio ao Compromisso Nacional pelo Desenvolvimento Social) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Brasília, 21 September 2011

Entry into force: 24 November 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49551. International Bank for Reconstruction and Development and Mexico

* Loan Agreement (Savings and Credit Sector Consolidation and Financial Inclusion Project) between the United Mexican States and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Mexico City, 13 December 2011

Entry into force: 2 April 2012 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49552. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Loan Agreement (Federal Integrated Water Sector Project — Programa de Desenvolvimento do Setor Água - Interáguas) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Brasília, 15 December 2011

Entry into force: 30 April 2012 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49553. International Development Association and Bolivia (Plurinational State of)

* Financing Agreement (National Roads and Airport Infrastructure Project) between the Plurinational State of Bolivia and International

Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). San Buenaventura, 17 May 2011

Entry into force: 10 April 2012 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49554. International Development Association and St. Lucia

* Financing Agreement (Hurricane Tomas Emergency Recovery Project) between Saint Lucia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Washington, 3 June 2011

Entry into force: 30 August 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49555. International Development Association and St. Vincent and the Grenadines

* Financing Agreement (Hurricane Tomas Emergency Recovery Project) between Saint Vincent and the Grenadines and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Washington, 22 February 2011

Entry into force: 4 May 2011 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49556. Germany and Mauritania

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania concerning financial cooperation, Special commitment for 2010. Nouakchott, 13 March 2012

Entry into force: 13 March 2012 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 May 2012

No. 49557. Germany and India

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of India concerning financial cooperation 2011. New Delhi, 30 April 2012

Entry into force: 30 April 2012 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 May 2012

No. 49558. Latvia and Republic of Korea

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Korea on the Mutual Recognition and Exchange of Driving Licenses (with annex). Riga, 8 March 2011

Entry into force: 28 May 2011, in accordance with article 10

Authentic texts: English, Korean and Latvian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 May 2012

No. 49559. Spain and International Organization for Migration

Headquarters Agreement between the International Organization for Migration and Spain relating to the establishment of a representative office of IOM in Spain. Madrid, 14 July 2008

Entry into force: provisionally on 14 July 2008 by signature and definitively on 23 March 2012 by notification, in accordance with article 24

Authentic texts: French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 7 May 2012

No. 49560. Spain and International Organization for Migration

Framework Agreement between the Kingdom of Spain and the International Organization for Migration. Madrid, 17 December 2009

Entry into force: 23 March 2012 by notification, in accordance with article IX

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 7 May 2012

No. 49561. Latvia and Azerbaijan

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Azerbaijan on Cooperation in Prevention and Liquidation of Emergency Situations. Riga, 17 January 2011

Entry into force: 2 August 2011 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: Azerbaijani, Latvian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 May 2012

No. 49562. France and Qatar

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the State of Qatar for the training of Qatar medical specialists in France. Doha, 27 April 2010

Entry into force: 1 March 2012, in accordance with article 8

Authentic texts: Arabic and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 May 2012

No. 49563. Spain and Armenia

Convention between the Kingdom of Spain and the Republic of Armenia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Madrid, 16 December 2010

Entry into force: 21 March 2012, in accordance with article 28

Authentic texts: Armenian, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 7 May 2012

No. 49564. Latvia and Russian Federation

Agreement between the Ministry of the Interior of the Republic of Latvia and the Ministry of the Interior of the Russian Federation on Cooperation in Combating Organised Crime. Riga, 26 April 1996

Entry into force: 26 April 1996 by signature, in accordance with article 15

Authentic texts: Latvian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 May 2012

Note: See also annex A, No. 49564

No. 49565. Mexico and South Africa

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of South Africa on scientific and technological cooperation. Mexico City, 19 April 2010

Entry into force: 21 December 2011, in accordance with article 13

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 29 May 2012

No. 49566. Mexico and Cook Islands

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Cook Islands for the exchange of information relating to tax matters. Mexico City, 8 November 2010 and Rarotonga, 22 November 2010

Entry into force: 3 March 2012, in accordance with article 12

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 29 May 2012

No. 49567. Mexico and Uruguay

Cultural Exchange Agreement between the Government of the United Mexican States and the Eastern Republic of Uruguay. Mexico City, 27 June 1985

Entry into force: 6 June 1986, in accordance with article 7

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 29 May 2012

No. 49568. Mexico and Croatia

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Croatia on cooperation in the fields of education, culture and sports. Zagreb, 1 July 2011

Entry into force: 2 March 2012, in accordance with article 20

Authentic texts: Croatian, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 29 May 2012

No. 49569. Mexico and Algeria

Agreement on technical, scientific and technological cooperation between the Government of the United Mexican States and the Government of the People's Democratic Republic of Algeria. Mexico City, 18 October 2010

Entry into force: 3 March 2012, in accordance with article 14

Authentic texts: Arabic, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 29 May 2012

No. 49570. **Mexico and Hungary**

Convention between the United Mexican States and the Republic of Hungary for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with Protocol). Mexico City, 24 June 2011

Entry into force: 31 December 2011, in accordance with article 28
Authentic texts: English, Hungarian and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 29 May 2012

No. 49571. **International Development Association and India**

* Financing Agreement (Second Kerala Rural Water Supply and Sanitation Project) between India and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Thiruvanthapuram, 15 February 2012

Entry into force: 17 April 2012 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49572. **International Bank for Reconstruction and Development and Viet Nam**

* Loan Agreement (Da Nang – Quang Ngai Expressway Development Project) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Hanoi, 12 January 2012

Entry into force: 23 February 2012 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49573. **International Development Association and Viet Nam**

* Financing Agreement (Da Nang – Quang Ngai Expressway Development Project) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Development Association (with schedule and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Hanoi, 12 January 2012

Entry into force: 23 February 2012 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49574. **International Development Association and Bosnia and Herzegovina**

* Financing Agreement (Additional Financing for Health Sector Enhancement Project) between Bosnia and Herzegovina and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Sarajevo, 5 July 2011

Entry into force: 27 December 2011 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49575. **International Development Association and St. Vincent and the Grenadines**

* Financing Agreement (Regional Disaster Vulnerability Reduction Project) between Saint Vincent and the Grenadines and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Washington, 9 September 2011

Entry into force: 18 October 2011 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49576. **International Bank for Reconstruction and Development and St. Vincent and the Grenadines**

* Strategic Climate Fund Pilot Program for Climate Resilience - Grant Agreement (Regional Disaster Vulnerability Reduction Project) between Saint Vincent and the Grenadines and the International Bank for Reconstruction and Development acting as an Implementing Entity of the Pilot Program for Climate Resilience under the Strategic Climate Fund (with schedules, appendix and Standard Conditions for Grants made by the World Bank out of various funds, dated 31 July 2010). Washington, 9 September 2011

Entry into force: 18 October 2011 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 May 2012

See the Standard Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49577. **International Bank for Reconstruction and Development and Egypt**

* Loan Agreement (Additional Financing for the Egypt National Railways Restructuring Project) between the Arab Republic of Egypt and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Washington, 23 September 2011

Entry into force: 28 March 2012 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49578. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Additional Financing for Energy Efficiency Financing Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 31 July 2010). Beijing, 10 January 2012

Entry into force: 6 April 2012 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 May 2012

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49579. South Africa and Switzerland

Memorandum of Understanding between the Government of Switzerland and the Government of the Republic of South Africa concerning development co-operation. Pretoria, 14 September 1994

Entry into force: 14 September 1994 by signature, in accordance with paragraph 5

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 1 May 2012

No. 49580. Turkey and Georgia

Memorandum of Understanding on interconnection between the Republic of Turkey and Georgia between the Ministry of Energy and Natural Resources of Turkey and the Ministry of Energy of Georgia. Istanbul, 29 September 2010

Entry into force: 31 October 2011 by notification, in accordance with the provisions of the said memorandum

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 14 May 2012

No. 49581. Mexico and Uruguay

Agreement between the United Mexican States and the Eastern Republic of Uruguay concerning the cooperation in the field of protection, conservation, recuperation and restitution of cultural property and those that are part of the natural heritage, which have been stolen or illicitly transferred. Montevideo, 14 August 2009

Entry into force: 4 March 2012, in accordance with article 16

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 29 May 2012

No. 49582. New Zealand and Italy

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Italian Republic regarding the employment of co-habiting dependants of diplomatic, consular and technical/administrative personnel. Rome, 4 December 2003

Entry into force: 1 September 2010, in accordance with article 8

Authentic texts: English and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 May 2012

No. 49583. New Zealand and European Union

Agreement in the form of an exchange of letters between the European Union and New Zealand pursuant to Article XXIV:6 and Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions in the schedules of the Republic of Bulgaria and Romania in the course of their accession to the European Union. Brussels, 28 April 2011

Entry into force: 1 December 2011, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 May 2012

No. 49584. New Zealand and Turkey

Agreement on a working holiday scheme between the Government of New Zealand and the Government of the Republic of Turkey. Ankara, 22 April 2010

Entry into force: 1 August 2011 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: English and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 May 2012

No. 49585. New Zealand and Cook Islands

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Cook Islands on the exchange of information with respect to taxes. Rarotonga, 9 July 2009

Entry into force: 13 December 2011 by notification, in accordance with article 13

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 May 2012

No. 49586. New Zealand and Cook Islands

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Cook Islands for the allocation of taxing rights with respect to certain income of individuals and to establish a mutual agreement procedure in respect of Transfer Pricing Adjustments. Rarotonga, 9 July 2009

Entry into force: 13 December 2011 by notification, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 May 2012

No. 49587. Germany and United States of America

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-03) (VN 625)". Berlin, 24 February 2012

Entry into force: 24 February 2012, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 May 2012

No. 49588. Germany and Yemen

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Yemen

concerning financial cooperation, Special commitment 2011 "Reproductive Health IV". Sana'a, 21 March 2012

Entry into force: 21 March 2012 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 May 2012

No. 49589. Argentina and Angola

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Angola on the abolition of visas for holders of diplomatic and official passports. Luanda, 5 March 2012

Entry into force: 5 March 2012 by signature, in accordance with article 10

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 16 May 2012

No. 49590. Bahamas and Cuba

Agreement between the Commonwealth of the Bahamas and the Republic of Cuba for the delimiting line between their maritime zones (with schedule and map). Nassau, 3 October 2011

Entry into force: 9 March 2012 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Bahamas and Cuba, 22 May 2012

No. 49591. Argentina and Panama

Agreement on educational and cultural cooperation between the Argentine Republic and the Republic of Panama. Buenos Aires, 20 August 1997

Entry into force: 20 October 1999 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article XII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 May 2012

No. 49592. Argentina and Panama

* Agreement on recognition of educational certificates and titles at primary and secondary level or equivalent denominations between the Argentine Republic and the Republic of Panama (with annex). Panama, 16 January 2012

Entry into force: 16 January 2012 by signature, in accordance with article VIII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 May 2012

No. 49593. France and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Isle of Man)

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Isle of Man for the avoidance of double taxation with respect to enterprises operating ships or aircraft in international traffic. Douglas, 26 March 2009

Entry into force: 14 January 2012, in accordance with article 6

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 May 2012

No. 49594. France and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Anguilla)

Exchange of letters constituting an agreement between the Government of the French Republic and the Government of Anguilla for the exchange of information relating to tax matters. Paris, 27 December 2010 and The Valley, 30 December 2010

Entry into force: 15 December 2011 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 May 2012

No. 49595. New Zealand and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of the Cayman Islands)

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Cayman Islands on the exchange of information with respect to taxes. Washington, 13 August 2009

Entry into force: 30 September 2011 by notification, in accordance with article 12

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 May 2012

No. 49596. New Zealand and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of the Cayman Islands)

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Cayman Islands for the allocation of taxing rights with respect to certain income of individuals and to establish a mutual agreement procedure in respect of Transfer Pricing Adjustments. Washington, 13 August 2009

Entry into force: 30 September 2011 by notification, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 May 2012

No. 49597. Argentina and Venezuela (Bolivarian Republic of)

Cultural exchange programme between the Argentine Republic and the Bolivarian Republic of Venezuela for the period 2009 - 2011. Buenos Aires, 15 May 2009

Entry into force: 15 May 2009 by signature, in accordance with article 9

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 May 2012

Note: See also annex A, No. 49597

No. 49598. Turkey and Switzerland

Agreement between the Republic of Turkey and the Swiss Confederation for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income (with Protocol). Bern, 18 June 2010

Entry into force: 8 February 2012, in accordance with article 27

Authentic texts: English, French and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 25 May 2012

No. 49599. **United Nations and Belgium**

* Exchange of letters between the United Nations and the Government of Belgium on the holding of the Workshop on the Regular Process for global reporting and assessment of the state of the marine environment, including socio-economic aspects (27 - 29 June, 2012). New York, 9 May 2012 and 11 May 2012

Entry into force: 11 May 2012, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 May 2012

No. 49600. **Argentina and Bolivia**

Agreement on cooperation and facilitation in the field of tourism between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Bolivia. Buenos Aires, 13 December 1989

Entry into force: 28 January 1992 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 15

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 16 May 2012

Note: See also annex A, No. 49600

No. 49601. **Argentina and Serbia**

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Serbia on the abolition of visas for holders of diplomatic and official passports. San Salvador, 6 June 2011

Entry into force: 10 December 2011, in accordance with article 10

Authentic texts: English, Serbian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 May 2012

No. 49602. **Argentina and Suriname**

Agreement between the Argentine Republic and the Republic of Suriname on visa abolition for holders of diplomatic, official or service passports. San Salvador, 6 June 2011

Entry into force: provisionally on 6 June 2011 by signature and definitively on 19 April 2012, in accordance with article VIII

Authentic texts: Dutch, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 May 2012

No. 49603. **Argentina and Brazil**

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Federative Republic of Brazil on the exchange of interns. Buenos Aires, 14 August 2001

Entry into force: 30 March 2012 by notification, in accordance with article 6

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 May 2012

No. 49604. **Argentina and Italy**

Agreement on mutual administrative assistance for the prevention, investigation and repression of customs offences between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Italy (with annex). Rome, 21 March 2007

Entry into force: 1 April 2012, in accordance with article 22

Authentic texts: Italian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 May 2012

No. 49605. **United Nations and Somalia**

Agreement between the United Nations and the Transitional Federal Government of Somalia concerning the status of the United Nations Political Office for Somalia. Mogadishu, 24 January 2012

Entry into force: 24 January 2012 by signature, in accordance with article XI

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 May 2012

See article VIII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 49606. **Argentina and Bolivia**

Agreement between the Argentine Republic and the Republic of Bolivia concerning the construction of a bridge on the border crossing of Salvador Mazza-Yacuiba (with maps). Hurlingham, 29 June 2006

Entry into force: 16 April 2012, in accordance with article 20

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 May 2012

No. 49607. **United Nations and Brazil**

* Agreement between the United Nations and the Federative Republic of Brazil regarding Arrangements for the United Nations Conference on Sustainable Development, to be held at Rio de Janeiro, Brazil, from 13 to 22 June 2012 (with annexes). New York, 5 April 2012

Entry into force: 11 May 2012 by notification, in accordance with article XV

Authentic texts: English and Portuguese

Authentic text (annexes): English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 May 2012

No. 49608. **Germany and Togo**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Togolese Republic concerning financial cooperation. Lomé, 24 November 2009 and 18 March 2010

Entry into force: 18 March 2010, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2012

No. 49609. **Germany and United States of America**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing analytical support services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-29) (VN 628)". Berlin, 24 February 2012

Entry into force: 24 February 2012, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2012

No. 49610. **Germany and United States of America**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing analytical support services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-10) (VN 54)". Berlin, 24 February 2012

Entry into force: 24 February 2012, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2012

No. 49611. **Bolivia (Plurinational State of) and Portugal**

Agreement between the Plurinational State of Bolivia and the Republic of Portugal concerning the abolition of visas for holders of diplomatic, official, service and special passports. La Paz, 29 March 2010

Entry into force: 20 June 2011, in accordance with article 11

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Bolivia (Plurinational State of), 1 May 2012

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 521. Multilateral

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. New York, 21 November 1947

Accession

Angola

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex I - International Labour Organisation (ILO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. San Francisco, 10 July 1948

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex II - Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 29 November 1948

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex III - International Civil Aviation Organization (ICAO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 21 June 1948

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex IV - United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Paris, 7 February 1949

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex V - International Monetary Fund (IMF) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 11 April 1949

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex VI - International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 19 April 1949

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex VIII - Universal Postal Union (UPU) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 25 May 1949

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex IX - International Telecommunication Union (ITU) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 6 October 1950

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex XVI - International Fund for Agricultural Development (IFAD) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Rome, 16 December 1977

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex XI - World Meteorological Organization (WMO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Paris, 17 April 1951

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex XVII - United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Vienna, 3 July 1987

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex XIII - International Finance Corporation (IFC) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 2 April 1959

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Second Revised text of Annex XII - International Maritime Organization (IMO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. London, 22 November 2001

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex XIV - International Development Association (IDA) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 13 February 1962

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex XVIII - World Tourism Organization (WTO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Jeju, 30 July 2008

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

Annex XV - World Intellectual Property Organization (WIPO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 4 October 1977

Application

Angola

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2012
Date of effect: 9 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2012

No. 585. **Multilateral**

Convention (No. 2) concerning unemployment, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Washington, 28 November 1919

Ratification

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 7 November 2011
Date of effect: 7 November 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 586. **Multilateral**

Convention (No. 3) concerning the employment of women before and after childbirth, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Washington, 28 November 1919

Denunciation

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 December 2011
Date of effect: 14 December 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Denunciation

Serbia

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 December 2011
Date of effect: 2 December 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 588. **Multilateral**

Convention (No. 5) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Washington, 28 November 1919

Denunciation

Sierra Leone

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 June 2011
Date of effect: 10 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 590. **Multilateral**

Convention (No. 7) fixing the minimum age for admission of children to employment at sea, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Genoa, 9 July 1920

Denunciation

Sierra Leone

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 June 2011
Date of effect: 10 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 598. **Multilateral**

Convention (No. 15) fixing the minimum age for the admission of young persons to employment as trimmers or stokers, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 11 November 1921

Denunciation

Ghana

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 June 2011
Date of effect: 6 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Denunciation

Sierra Leone

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 June 2011
Date of effect: 10 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 612. **Multilateral**

Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 28 June 1930

Ratification

Canada

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 June 2011
Date of effect: 13 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 635. **Multilateral**

Convention (No. 58) fixing the minimum age for the admission of children to employment at sea (revised 1936), as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 24 October 1936

Denunciation

Ghana

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 June 2011
Date of effect: 6 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Denunciation

Sierra Leone

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 June 2011
Date of effect: 10 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 636. **Multilateral**

Convention (No. 59) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment (revised 1937), as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 22 June 1937

Denunciation

Ghana

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 June 2011
Date of effect: 6 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Denunciation

Sierra Leone

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 June 2011
Date of effect: 10 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 792. **Multilateral**

Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Geneva, 11 July 1947

Ratification

Togo

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 30 March 2012

Date of effect: 30 March 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 881. **Multilateral**

Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organise. San Francisco, 9 July 1948

Ratification

Solomon Islands

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 April 2012

Date of effect: 13 April 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 1070. **Multilateral**

Convention (No. 89) concerning night work of women employed in industry (revised 1948). San Francisco, 9 July 1948

Denunciation

Philippines

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 27 February 2012

Date of effect: 27 February 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Denunciation

Slovenia

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 16 November 2011

Date of effect: 16 November 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Termination of the acceptance of the obligations of the Convention with respect to Aruba

Netherlands

Notification deposited with the Director-General of the International Labour Office: 18 April 2011

Date of effect: 18 April 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 1341. **Multilateral**

Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961. Geneva, 1 July 1949

Ratification

Solomon Islands

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 April 2012

Date of effect: 13 April 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 2181. **Multilateral**

Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Geneva, 29 June 1951

Ratification

Solomon Islands

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 April 2012

Date of effect: 13 April 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 2889. **Multilateral**

Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. Rome, 4 November 1950

Protocol No. 7 to the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms of 4 November 1950. Strasbourg, 22 November 1984

Ratification

Belgium

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 13 April 2012

Date of effect: 1 July 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 21 May 2012

No. 3915. **Multilateral**

Convention (No. 47) concerning the Reduction of Hours of Work to Forty a Week, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 22 June 1935

Ratification

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 7 November 2011

Date of effect: 7 November 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 4648. **Multilateral**

Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Geneva, 25 June 1957

Ratification

Solomon Islands

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 April 2012

Date of effect: 13 April 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of these Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

* Corrections to Regulation No. 107. Uniform provisions concerning the approval of category M2 or M3 vehicles with regard to their general construction. Geneva, 18 May 2012

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 May 2012

* Corrections to Regulation No. 13-H. Uniform provisions concerning the approval of passenger cars with regard to braking. Geneva, 18 May 2012

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 May 2012

* Corrections to Regulation No. 37. Uniform provisions concerning the approval of filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and of their trailers. Geneva, 18 May 2012

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 May 2012

* Corrections to Regulation No. 49. Uniform provisions concerning the measures to be taken against the emission of gaseous and particulate pollutants from compression-ignition engines for use in vehicles, and the emission of gaseous pollutants from positive-ignition engines fuelled with natural gas or liquefied petroleum gas for use in vehicles. Geneva, 18 May 2012

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 May 2012

* Corrections to Regulation No. 50. Uniform provisions concerning the approval of front position lamps, rear position lamps, stop lamps, direction indicators and rear-registration-plate illuminating devices for vehicles of category L. Geneva, 18 May 2012

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 May 2012

* Corrections to Regulation No. 51. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicles having at least four wheels with regard to their noise emissions. Geneva, 18 May 2012

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 May 2012

No. 5158. **Multilateral**

Convention relating to the Status of Stateless Persons. New York, 28 September 1954

Accession

Burkina Faso

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 May 2012

Date of effect: 30 July 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2012

No. 5181. **Multilateral**

Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Geneva, 25 June 1958

Ratification

Solomon Islands

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 April 2012

Date of effect: 13 April 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 6208. **Multilateral**

Convention (No. 115) concerning the protection of workers against ionising radiations. Geneva, 22 June 1960

Ratification

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 7 November 2011

Date of effect: 7 November 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 6841. **Multilateral**

European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters. Strasbourg, 20 April 1959

Additional Protocol to the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters. Strasbourg, 17 March 1978

Ratification

Malta

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 29 March 2012

Date of effect: 28 June 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 21 May 2012

No. 7659. **Multilateral**

European Social Charter. Turin, 18 October 1961

Additional Protocol to the European Social Charter providing for a system of collective complaints. Strasbourg, 9 November 1995

Ratification

Czech Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 4 April 2012

Date of effect: 1 June 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 21 May 2012

No. 8279. **Multilateral**

Convention (No. 122) concerning employment policy. Geneva, 9 July 1964

Ratification

Togo

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 30 March 2012

Date of effect: 30 March 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 22 May 2012

No. 10355. **Multilateral**

Convention (No. 127) concerning the maximum permissible weight to be carried by one worker. Geneva, 28 June 1967

Ratification

Honduras

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 April 2012

Date of effect: 13 April 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 11565. **Multilateral**

Convention (No. 129) concerning labour inspection in agriculture. Geneva, 25 June 1969

Ratification

Togo

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 30 March 2012

Date of effect: 30 March 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Acceptance of accession of Colombia

Greece

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 April 2012

Date of effect: 1 June 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 22 May 2012

Acceptance of accession of Colombia

Latvia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 April 2012

Date of effect: 1 June 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 22 May 2012

Acceptance of accession of Colombia

Slovakia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 4 April 2012

Date of effect: 3 June 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 22 May 2012

Acceptance of accession of Croatia

Australia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 9 March 2012

Date of effect: 8 May 2012

Acceptance of accession of Malta

Australia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 9 March 2012

Date of effect: 8 May 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 22 May 2012

Acceptance of accession of Montenegro

Greece

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 April 2012

Date of effect: 1 June 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 22 May 2012

Acceptance of accession of Montenegro

Latvia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 April 2012

Date of effect: 1 June 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 22 May 2012

Acceptance of accession of Montenegro

Slovakia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 4 April 2012

Date of effect: 3 June 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 22 May 2012

Acceptance of accession of the Republic of Korea

Australia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 9 March 2012

Date of effect: 8 May 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 22 May 2012

Acceptance of accession of Serbia

Australia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 9 March 2012

Date of effect: 8 May 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 22 May 2012

Acceptance of accession the former Yugoslav Republic of Macedonia

Australia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 9 March 2012

Date of effect: 8 May 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 22 May 2012

Acceptance of accession of Albania

Australia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 9 March 2012
Date of effect: 8 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 22 May 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 14583. Multilateral

Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Ramsar, Iran, 2 February 1971

Accession

Bhutan

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 7 May 2012
Date of effect: 7 September 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 29 May 2012

No. 14862. Multilateral

Convention (No. 138) concerning minimum age for admission to employment. Geneva, 26 June 1973

Ratification (with declaration)

Bahrain

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 7 March 2012
Date of effect: 7 March 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification (with declaration)

Brunei Darussalam

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 June 2011
Date of effect: 17 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 14668. Multilateral

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4 (3)

Peru

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 24 May 2012
TypeofAttachment: text
Authentic Text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 May 2012

Ratification (with declaration)

Ghana

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 June 2011
Date of effect: 6 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Notification under article 4 (3)

Peru

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 24 May 2012
TypeofAttachment: text
Authentic Text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 May 2012

Ratification (with declaration)

Sierra Leone

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 June 2011
Date of effect: 10 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Notification under article 4 (3)

Peru

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 24 May 2012
TypeofAttachment: text
Authentic Text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 May 2012

Ratification (with declaration)

Turkmenistan

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 27 March 2012
Date of effect: 27 March 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 14841. Multilateral

Convention (No. 139) concerning prevention and control of occupational hazards caused by carcinogenic substances and agents. Geneva, 24 June 1974

Ratification

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 7 November 2011
Date of effect: 7 November 2012

No. 16705. Multilateral

Convention (No. 144) concerning tripartite consultations to promote the implementation of international labour standards. Geneva, 21 June 1976

Ratification

Ethiopia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 June 2011
Date of effect: 6 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification

Ghana

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 June 2011
Date of effect: 6 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification

Canada

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 June 2011
Date of effect: 13 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification

Slovenia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 29 June 2011
Date of effect: 29 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 19183. Multilateral

Convention (No. 150) concerning labour administration: role, functions and organisation. Geneva, 26 June 1978

Ratification

Belgium

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 21 October 2011
Date of effect: 21 October 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification

Togo

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 30 March 2012
Date of effect: 30 March 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 21623. Multilateral

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13 November 1979

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Persistent Organic Pollutants. Aarhus, 24 June 1998

Declarations

Serbia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 17 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 May 2012

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Heavy Metals. Aarhus, 24 June 1998

Declarations

Serbia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 17 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 May 2012

No. 22307. Australia and New Zealand

Australia-New Zealand Closer Economic Relations Trade Agreement. Canberra, 28 March 1983

Exchange of letters constituting an amendment to Article 3 of the Australia-New Zealand Closer Economic Relations Trade Agreement (with attachment). Wellington, 5 June 2010 and Canberra, 16 June 2010

Entry into force: 30 April 2012, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 May 2012

Exchange of letters constituting an amendment to the product specific rules in Annex G of the Australia-New Zealand Closer Economic Relations Trade Agreement (with attachment). Wellington, 5 June 2010 and Canberra, 16 June 2010

Entry into force: 1 September 2011, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 May 2012

No. 22344. Multilateral

Convention (No. 154) concerning the promotion of collective bargaining. Geneva, 19 June 1981

Ratification

Benin

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 January 2012
Date of effect: 10 January 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2012

Ratification

Mauritius

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 23 November 2011
Date of effect: 23 November 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2012

No. 22345. Multilateral

Convention (No. 155) concerning occupational safety and health and the working environment. Geneva, 22 June 1981

Ratification

Ukraine

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 January 2012
Date of effect: 4 January 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Protocol to the Occupational Safety and Health Convention, 1981.
Geneva, 20 June 2002

Ratification

Australia

Deposit of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 10 August 2011
Date of effect: 10 August 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 25567. **Multilateral**

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of
Goods. Vienna, 11 April 1980

Declaration under article 94

Sweden

Notification deposited with the Secretary-General of the United
Nations: 25 May 2012
Date of effect: 25 May 2012
TypeofAttachment: text
Authentic Text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
25 May 2012

Withdrawal of declaration

Sweden

Notification deposited with the Secretary-General of the United
Nations: 25 May 2012
Date of effect: 25 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
25 May 2012

No. 25799. **Multilateral**

Convention (No. 161) concerning occupational health services.
Geneva, 26 June 1985

Ratification

Bulgaria

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 1 March 2012
Date of effect: 1 March 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 25944. **Multilateral**

Convention (No. 160) concerning labour statistics. Geneva, 25 June
1985

Ratification (with declaration)

Republic of Moldova

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 10 February 2012
Date of effect: 10 February 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.
Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the
Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Accession

Nepal

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 18 May 2012
Date of effect: 16 August 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
18 May 2012

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the
Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties.
Montreal, 17 September 1997

Accession

Nepal

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 18 May 2012
Date of effect: 16 August 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
18 May 2012

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the
Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Accession

Syrian Arab Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 11 May 2012
Date of effect: 9 August 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
11 May 2012

Accession

Nepal

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 18 May 2012
Date of effect: 16 August 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
18 May 2012

No. 26705. **Multilateral**

Convention (No. 162) concerning safety in the use of asbestos.
Geneva, 24 June 1986

Ratification

Australia

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 10 August 2011
Date of effect: 10 August 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification

Kazakhstan

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 5 April 2011
Date of effect: 5 April 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification**Morocco**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 April 2011
 Date of effect: 13 April 2012
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 27531. **Multilateral**

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography. New York, 25 May 2000

Ratification**Suriname**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 May 2012
 Date of effect: 18 June 2012
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 May 2012

No. 27954. **Spain and Mexico**

Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of diplomatic visas between the Kingdom of Spain and the United Mexican States. Madrid, 17 April 1989

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of Spain and the United Mexican States modifying the Exchange of notes on the abolition of diplomatic visas of 17 April 1989. Madrid, 7 December 2011 and 14 December 2011

Entry into force: provisionally on 14 December 2011 and definitively on 27 March 2012, in accordance with the provisions of the said notes
 Authentic text: Spanish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 7 May 2012

No. 28460. **Multilateral**

Convention (No. 168) concerning employment promotion and protection against unemployment. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventy-fifth session. Geneva, 21 June 1988

Ratification**Belgium**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 21 October 2011
 Date of effect: 21 October 2012
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 30619. **Multilateral**

Convention on Biological Diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

Territorial application in respect of the Isle of Man**United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 May 2012
 Date of effect: 8 May 2012
 Type of Attachment: text
 Authentic Text: English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 May 2012

No. 31922. **Multilateral**

Convention on Protection of Children and Cooperation in respect of Intercountry Adoption. The Hague, 29 May 1993

Accession**Senegal**

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 24 August 2011
 Date of effect: 1 December 2011
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 May 2012

No. 33610. **Multilateral**

Convention on mutual administrative assistance in tax matters. Strasbourg, 25 January 1988

Ratification (with reservations and declarations)**Republic of Korea**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 26 March 2012
 Date of effect: 1 July 2012
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 21 May 2012

Protocol amending the Convention on mutual administrative assistance in tax matters. Paris, 27 May 2010

Ratification**Republic of Korea**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 26 March 2012
 Date of effect: 1 July 2012
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 21 May 2012

No. 33639. **Multilateral**

Convention (No. 174) concerning the prevention of major industrial accidents. Geneva, 22 June 1993

Ratification**Russian Federation**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 February 2012
 Date of effect: 10 February 2013
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification**Ukraine**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 15 June 2011
 Date of effect: 15 June 2012
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 33773. **Switzerland and Turkey**

Exchange of letters constituting an agreement between Switzerland and Turkey concerning the taxation of air transport companies. Ankara, 29 June 1990

Suspension in accordance with:

No. 49598 Agreement between the Republic of Turkey and the Swiss Confederation for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income (with Protocol). Bern, 18 June 2010

Entry into force: 8 February 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey,
25 May 2012
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 25
May 2012

No. 33836. **Multilateral**

Agreement on the establishment of the International Vaccine Institute.
New York, 28 October 1996

Accession

India

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 1 May 2012
Date of effect: 1 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
1 May 2012

No. 34473. **Multilateral**

Convention (No. 175) concerning part-time work. Geneva, 24 June
1994

Ratification

Australia

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 10 August 2011
Date of effect: 10 August 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 35009. **Multilateral**

Convention (176) concerning safety and health in mines. Geneva, 22
June 1995

Ratification

Ukraine

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 15 June 2011
Date of effect: 15 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 37245. **Multilateral**

Convention (No. 182) concerning the prohibition and immediate action
for the elimination of the worst forms of child labour. Geneva, 17
June 1999

Ratification

Sierra Leone

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 10 June 2011
Date of effect: 10 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification

Solomon Islands

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 13 April 2012
Date of effect: 13 April 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

**Acceptance of the obligations of the Convention with respect to
Aruba**

Netherlands

Notification deposited with the Director-General of the
International Labour Office: 22 June 2011
Date of effect: 22 June 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 37391. **Estonia and Latvia**

Agreement between the Government of the Republic of Estonia and
the Government of the Republic of Latvia on mutual protection of
classified information. Tartu, 26 May 2000

Termination in accordance with:

No. 49546 Agreement between the Government of the
Republic of Latvia and the Government of the Republic of
Estonia on the Exchange and Mutual Protection of Classified
Information. Budapest, 6 June 2011
Entry into force: 20 July 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1
May 2012
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1
May 2012

No. 38349. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Financing of
Terrorism. New York, 9 December 1999

Territorial application in respect of the British Virgin Islands

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 17 May 2012
Date of effect: 17 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
17 May 2012

No. 38441. **Multilateral**

Convention (No. 183) concerning the revision of the Maternity
Protection Convention (revised), 1952. Geneva, 15 June 2000

Ratification (with declaration)

Benin

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 10 January 2012
Date of effect: 10 January 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification (with declaration)

Morocco

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 13 April 2011
Date of effect: 13 April 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 39481. **Multilateral**

International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families. New York, 18 December 1990

Ratification

Indonesia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 May 2012
Date of effect: 1 September 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 May 2012

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Territorial application in respect of the Cayman Islands and the British Virgin Islands

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 May 2012
Date of effect: 17 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 May 2012

Ratification (with notification)

Burundi

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 May 2012
Date of effect: 23 June 2012
Type of Attachment: notification
Authentic Text: French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 May 2012

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification

Burundi

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 May 2012
Date of effect: 23 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 May 2012

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification

Burundi

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 May 2012
Date of effect: 23 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 May 2012

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Accession

Burundi

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 May 2012
Date of effect: 23 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 May 2012

No. 39591. **Multilateral**

Convention (No. 184) concerning safety and health in agriculture. Geneva, 21 June 2001

Ratification

Ghana

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 June 2011
Date of effect: 6 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 40214. **Multilateral**

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Acceptance of amendments to Annexes A, B and C of the Convention

Republic of Korea

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 8 May 2012
Date of effect: 6 August 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 May 2012

Acceptance of amendments to Annexes A and C of the Convention

Republic of Moldova

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 16 May 2012
Date of effect: 14 August 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 May 2012

Procès-verbal of rectification of the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. New York, 1 May 2012

Authentic text: Chinese

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2012

No. 40916. **Multilateral**

Convention on cybercrime. Budapest, 23 November 2001

Ratification

Malta

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 12 April 2012
Date of effect: 1 August 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 21 May 2012

No. 41032. **Multilateral**

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

Accession

Uzbekistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 May 2012
Date of effect: 13 August 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 May 2012

No. 41069. **Multilateral**

Convention (No. 185) revising the Seafarers' Identity Documents Convention, 1958. Geneva, 19 June 2003

Ratification

Croatia

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 September 2011
Date of effect: 6 March 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification

Luxembourg

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 20 September 2011
Date of effect: 20 March 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification

Marshall Islands

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 24 August 2011
Date of effect: 24 February 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification

Philippines

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 19 January 2012
Date of effect: 19 July 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification

Spain

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 26 May 2011
Date of effect: 26 November 2011
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 41722. **International Bank for Reconstruction and Development and Argentina**

Guarantee Agreement (Buenos Aires Infrastructure Sustainable Investment Development Project) between the Argentine Republic and the International Bank for Reconstruction and Development. Buenos Aires, 8 March 2005

* Guarantee Agreement (Additional Financing for the Buenos Aires Infrastructure Sustainable Investment Development Project-Phase I) between the Argentine Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Buenos Aires, 6 February 2012

Entry into force: 17 February 2012 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 May 2012

No. 42632. **Multilateral**

Agreement on the conservation of African-Eurasian migratory waterbirds. The Hague, 15 August 1996

Accession

Zimbabwe

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 8 March 2012
Date of effect: 1 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 22 May 2012

No. 43824. **New Zealand and Uruguay**

Agreement on a working holiday scheme between the Government of New Zealand and the Government of the Oriental Republic of Uruguay. Montevideo, 16 November 2001

Exchange of notes amending the Agreement on a working holiday scheme between the Government of New Zealand and the Government of the Oriental Republic of Uruguay. Buenos Aires, 14 December 2010 and Montevideo, 21 February 2011

Entry into force: 29 July 2011, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 1 May 2012

No. 44910. **Multilateral**

Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Ratification (with declaration)

Estonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 May 2012
Date of effect: 29 June 2012
TypeofAttachment: declaration
Authentic Text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 May 2012

Ratification (with reservation)

Greece

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 May 2012
Date of effect: 30 June 2012
TypeofAttachment: reservation

Authentic Text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
31 May 2012

Date of effect: 27 April 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with
Disabilities. New York, 13 December 2006

Accession

Estonia
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 30 May 2012
Date of effect: 29 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
30 May 2012

Ratification

Greece
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 31 May 2012
Date of effect: 30 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
31 May 2012

No. 44929. **International Development Association and Mongolia**

Financing Agreement (Sustainable Livelihoods Project II) between
Mongolia and the International Development Association.
Ulaanbaatar, 19 December 2007

* Financing Agreement (Additional Financing for the Sustainable
Livelihoods Project II) between Mongolia and the International
Development Association (with schedules, appendix and
International Development Association General Conditions for
Credits and Grants, dated 31 July 2010). Ulaanbaatar, 22 August
2011

Entry into force: 19 March 2012 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International
Development Association, 25 May 2012

No. 45739. **Multilateral**

Convention (No. 187) concerning the Promotional Framework for
Occupational Safety and Health. Geneva, 15 June 2006

Ratification

Austria
Deposit of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 20 May 2011
Date of effect: 20 May 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification

Canada
Deposit of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 13 June 2011
Date of effect: 13 June 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

Ratification

Chile
Deposit of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 27 April 2011

Ratification

Togo
Deposit of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 30 March 2012
Date of effect: 30 March 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 31 May 2012

No. 46241. **Multilateral**

Convention on the international protection of adults. The Hague, 13
January 2000

Ratification (with reservation)

Czech Republic
Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 18
April 2012
Date of effect: 1 August 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 22 May 2012

No. 47316. **Argentina and Chile**

Maipú Treaty of integration and cooperation between the Argentine
Republic and the Republic of Chile. Maipú, 30 October 2009

Supplementary Protocol to the Maipú Treaty of integration and
cooperation between the Argentine Republic and the Republic of
Chile for the constitution of a binational meeting of argentineans
governors and chileans intendants of the common border as a
mechanism of bilateral relations. Santiago, 16 March 2012

Entry into force: 15 April 2012, in accordance with article 4
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17
May 2012

No. 47450. **Argentina and Bolivia**

Agreement between the Argentine Republic and the Republic of Bolivia
on integrated border controls. Buenos Aires, 16 February 1998

Regulation of the Agreement between the Argentine Republic and the
Republic of Bolivia on integrated border controls. La Paz, 3
February 2003

Entry into force: 3 February 2003 by signature, in accordance with part
III
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17
May 2012

No. 49505. **Argentina and Chile**

Treaty between the Argentine Republic and the Republic of Chile on
integrated border controls. Santiago, 8 August 1997

Exchange of notes constituting an agreement between the Argentine
Republic and the Republic of Chile on the Jama Passage.
Santiago, 16 March 2012

Entry into force: 16 March 2012, in accordance with the provisions of
the said notes
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 16
May 2012

Exchange of notes constituting an agreement between the Argentine Republic and the Republic of Chile on the Mamuil Malal Passage. Santiago, 16 March 2012

Entry into force: 16 March 2012, in accordance with the provisions of the said notes
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 16 May 2012

Exchange of notes constituting an agreement between the Argentine Republic and the Republic of Chile on the San Francisco passage. Santiago, 16 March 2012

Entry into force: 16 March 2012, in accordance with the provisions of the said notes
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 May 2012

Exchange of notes constituting an agreement between the Argentine Republic and the Republic of Chile on the Sico passage. Santiago, 16 March 2012

Entry into force: 16 March 2012, in accordance with the provisions of the said notes
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 May 2012

No. 49564. Latvia and Russian Federation

Agreement between the Ministry of the Interior of the Republic of Latvia and the Ministry of the Interior of the Russian Federation on Cooperation in Combating Organised Crime. Riga, 26 April 1996

Termination in accordance with:

No. 49147 Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Russian Federation on cooperation in combating crime, in particular in its organized forms. Moscow, 20 December 2010

Entry into force: 15 July 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 November 2011

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 May 2012

Note: See also part I, No. 49564

No. 49597. Argentina and Venezuela (Bolivarian Republic of)

Cultural exchange programme between the Argentine Republic and the Bolivarian Republic of Venezuela for the period 2009 - 2011. Buenos Aires, 15 May 2009

Memorandum of Understanding extending the cultural exchange programme concluded between the Argentine Republic and the Bolivarian Republic of Venezuela. Caracas, 1 December 2011

Entry into force: 1 December 2011, in accordance with article 3

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 May 2012

Note: See also part I, No. 49597

No. 49600. Argentina and Bolivia

Agreement on cooperation and facilitation in the field of tourism between the Government of the Argentine Republic and the

Government of the Republic of Bolivia. Buenos Aires, 13 December 1989

Exchange of notes amending the Agreement on cooperation and facilitation in the field of tourism between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Bolivia, signed on 13 December 1989. La Paz, 13 March 2012 and 29 February 2012

Entry into force: 14 March 2012, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 16 May 2012

Note: See also part I, No. 49600

Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 366. Netherlands and Cuba

Convention regarding the admission of Cuban Consular officials into the Netherlands Colonies. The Hague, 31 December 1913

Denunciation

Netherlands

Notification effected on: 12 June 1986

Date of effect: 12 June 1987

Registration with the Secretariat of the United Nations:

Netherlands, 16 May 2012

No. 444. Netherlands and Austria

Convention concerning the admission of Austrian consular officials to the Netherlands colonies. The Hague, 6 November 1922

Denunciation

Netherlands

Notification effected on: 25 August 1986

Date of effect: 25 August 1987

Registration with the Secretariat of the United Nations:

Netherlands, 16 May 2012

No. 1148. Netherlands and Finland

Agreement concerning the Admission and the Rights, Duties and Immunities of Finnish Consular Officials in the Principal Ports of the Dutch Indies, Surinam and Curaçao. The Hague, 9 March 1925

Denunciation

Netherlands

Notification effected on: 11 July 1986

Date of effect: 11 July 1987

Registration with the Secretariat of the United Nations:

Netherlands, 16 May 2012

No. 1904. Netherlands and Chile

Consular Convention between Chile and the Netherlands. The Hague, 4 November 1913

Denunciation

Netherlands

Notification effected on: 13 June 1986

Date of effect: 13 June 1987

Registration with the Secretariat of the United Nations:

Netherlands, 16 May 2012

Alphabetical Index

A

Administration	
A-19183	22
A-33610	24
Adoption	
A-31922	24
Africa	
A-42632	27
Agriculture	
A-11565	20
A-39591	26
Algeria	
I-49569	9
Angola	
A-521	15
I-49589	12
Animals	
A-42632	27
Archaeology	
I-49581	11
Argentina	
A-41722	27
A-47316	28
A-47450	28
A-49505	28
A-49597	29
A-49600	29
I-49589	12
I-49591	12
I-49592	12
I-49597	12
I-49600	13
I-49601	13
I-49602	13
I-49603	13
I-49604	13
I-49606	13
Armenia	
I-49563	9
Assistance	
A-33610	24
A-6841	19
I-49561	9
I-49562	9
I-49587	11
I-49605	13
I-49609	13
I-49610	14
Associations	
A-1341	18
A-881	18
Australia	
A-12140	20
A-22307	22
A-22345	22

A-26705	23
A-34473	25
Austria	
A-45739	28
Aviation	
A-33773	24
Azerbaijan	
I-49561	9

B

Bahamas	
I-49590	12
Bahrain	
A-14862	21
Belgium	
A-19183	22
A-28460	24
A-2889	18
I-49599	13
Benin	
A-22344	22
A-38441	25
Bhutan	
A-14583	21
Bolivia	
A-47450	28
A-49600	29
I-49600	13
I-49606	13
Bolivia (Plurinational State of)	
I-49553	8
I-49611	14
Bosnia and Herzegovina	
A-586	17
I-49574	10
Brazil	
I-49550	8
I-49552	8
I-49603	13
I-49607	13
Brunei Darussalam	
A-14862	21
Bulgaria	
A-25799	23
Burkina Faso	
A-5158	19
Burundi	
A-39574	26

C

Canada	
A-16705	21

A-45739	28
A-612	17
Charters-Constitutions-Statutes	
A-33836	25
A-7659	19
Children-Minors-Youth	
A-27531	24
A-31922	24
A-37245	25
A-39574	26
A-588	17
A-590	17
A-598	17
A-635	17
A-636	17
Chile	
A-45739	28
A-47316	28
A-49505	28
China	
I-49578	11
Civil law	
A-12140	20
Civil matters	
A-12140	20
A-27531	24
A-46241	28
Colombia	
I-49549	7
Conferences-Meetings	
I-49607	13
Cook Islands	
I-49566	9
I-49585	11
I-49586	11
Cooperation	
A-31922	24
A-47316	28
A-49564	9, 29
A-49600	29
A-6841	19
I-49556	8
I-49557	8
I-49561	9
I-49564	9
I-49565	9
I-49567	9
I-49568	9
I-49569	9
I-49579	11
I-49588	11
I-49591	12
I-49600	13
I-49603	13
I-49608	13
Côte d'Ivoire	
I-49545	7
Council of Europe	
A-40916	26
Credits	
A-44929	28

I-49542	7
I-49543	7
I-49544	7
I-49545	7
I-49553	8
I-49554	8
I-49555	8
I-49571	10
I-49573	10
I-49574	10
I-49575	10
Criminal matters	
A-39574	26
A-40916	26
A-49564	9, 29
A-6841	19
I-49564	9
Croatia	
A-41069	27
I-49568	9
Cuba	
I-49590	12
Cultural matters	
I-49547	7
I-49567	9
I-49568	9
I-49581	11
I-49591	12
I-49597	12
Customs	
I-49604	13
Czech Republic	
A-46241	28
A-7659	19

D

Data processing	
A-40916	26
Development	
A-41722	27
A-47316	28
I-49544	7
I-49548	7
I-49549	7
I-49550	8
I-49552	8
I-49553	8
I-49555	8
I-49560	9
I-49571	10
I-49577	10
I-49579	11
I-49605	13
I-49607	13
Diplomatic and consular relations	
A-27954	24
C-1148	30
C-1904	30

C-366	30
C-444	30
I-49582	11
I-49589	12
I-49601	13
I-49602	13
I-49611	14
Disaster relief	
I-49561	9
Diseases	
A-22345	22
A-25799	23
Documents	
A-37391	25
A-41069	27

E

Economic matters	
A-22307	22
I-49548	7
Education	
I-49542	7
I-49543	7
I-49545	7
I-49547	7
I-49562	9
I-49568	9
I-49591	12
I-49592	12
Egypt	
I-49577	10
Energy	
I-49578	11
I-49580	11
Environment	
A-14583	21
A-14841	21
A-21623	22
A-22345	22
A-25799	23
A-26369	23
A-26705	23
A-30619	24
A-33639	24
A-35009	25
A-40214	26
A-42632	27
A-6208	19
I-49607	13
Estonia	
A-44910	27
I-49546	7
Ethiopia	
A-16705	21
Europe	
A-2889	18
A-6841	19
A-7659	19

European Union	
I-49583	11

F

Family matters	
A-586	17
I-49582	11
Finance	
A-38349	25
A-41722	27
A-44929	28
I-49542	7
I-49543	7
I-49544	7
I-49545	7
I-49549	7
I-49550	8
I-49551	8
I-49552	8
I-49553	8
I-49554	8
I-49555	8
I-49556	8
I-49557	8
I-49572	10
I-49573	10
I-49574	10
I-49575	10
I-49576	10
I-49578	11
I-49587	11
I-49588	11
I-49608	13
I-49609	13
I-49610	14
France	
I-49562	9
I-49593	12
I-49594	12
Frontiers	
A-47450	28
A-49505	28
I-49590	12
I-49606	13

G

GATT (General Agreement on Tariffs and Trade)	
I-49583	11
Georgia	
I-49580	11
Germany	
I-49556	8
I-49557	8
I-49587	11
I-49588	11
I-49608	13

I-49609.....	13
I-49610.....	14
Ghana	
A-14862.....	21
A-16705.....	21
A-39591.....	26
A-598.....	17
A-635.....	17
A-636.....	17
Greece	
A-12140.....	20
A-44910.....	27

H

Habitat	
A-14583.....	21
Headquarters (organizations)	
I-49559.....	9
Health and health services	
A-14841.....	21
A-22345.....	22
A-25799.....	23
A-26705.....	23
A-33836.....	25
A-35009.....	25
A-39591.....	26
A-44910.....	27
A-45739.....	28
A-586.....	17
I-49574.....	10
I-49588.....	11
Honduras	
A-10355.....	20
Human rights	
A-1341.....	18
A-14668.....	21
A-2181.....	18
A-27531.....	24
A-2889.....	18
A-39481.....	26
A-39574.....	26
A-44910.....	27
A-4648.....	18
A-5158.....	19
A-5181.....	19
A-612.....	17
A-7659.....	19
A-8279.....	19
A-881.....	18
Humanitarian matters	
I-49554.....	8
Hungary	
I-49570.....	10

I

ICCPR (civil and political rights)

A-14668.....	21
Immigration	
A-39574.....	26
India	
A-33836.....	25
I-49557.....	8
I-49571.....	10
Indonesia	
A-39481.....	26
Industry	
A-1070.....	18
A-33639.....	24
A-588.....	17
A-636.....	17
A-792.....	18
Information	
I-49546.....	7
I-49566.....	9
I-49585.....	11
I-49594.....	12
I-49595.....	12
International Bank for Reconstruction and Development	
A-41722.....	27
I-49549.....	7
I-49550.....	8
I-49551.....	8
I-49552.....	8
I-49572.....	10
I-49576.....	10
I-49577.....	10
I-49578.....	11
International Development Association	
A-44929.....	28
I-49542.....	7
I-49543.....	7
I-49544.....	7
I-49545.....	7
I-49553.....	8
I-49554.....	8
I-49555.....	8
I-49571.....	10
I-49573.....	10
I-49574.....	10
I-49575.....	10
International Labour Organisation (ILO)	
A-37245.....	25
International Organization for Migration	
I-49559.....	9
I-49560.....	9
Italy	
I-49582.....	11
I-49604.....	13

J

Judicial matters	
A-12140.....	20
A-6841.....	19

K

Kazakhstan	
A-26705	23

L

Labour	
A-10355	20
A-1070	18
A-11565	20
A-1341	18
A-14841	21
A-14862	21
A-16705	21
A-19183	22
A-2181	18
A-22344	22
A-22345	22
A-25567	23
A-25799	23
A-25944	23
A-26705	23
A-28460	24
A-33639	24
A-34473	25
A-35009	25
A-37245	25
A-3915	18
A-39591	26
A-41069	27
A-43824	27
A-45739	28
A-4648	18
A-5181	19
A-585	16
A-586	17
A-588	17
A-590	17
A-598	17
A-612	17
A-6208	19
A-635	17
A-636	17
A-792	18
A-8279	19
A-881	18
I-49545	7
I-49582	11
I-49584	11
Latvia	
A-12140	20
I-49546	7
I-49547	7
I-49558	9
I-49561	9
I-49564	9
Legal matters	

A-12140	20
A-25567	23
A-33639	24
Loans	
A-41722	27
I-49549	7
I-49550	8
I-49551	8
I-49552	8
I-49572	10
I-49573	10
I-49575	10
I-49576	10
I-49577	10
I-49578	11
Luxembourg	
A-41069	27

M

Malta	
A-40916	26
A-6841	19
Maritime matters	
A-590	17
A-598	17
A-635	17
I-49590	12
Marshall Islands	
A-41069	27
Mauritania	
I-49556	8
Mauritius	
A-22344	22
Mexico	
A-27954	24
I-49551	8
I-49565	9
I-49566	9
I-49567	9
I-49568	9
I-49569	9
I-49570	10
I-49581	11
Migration	
A-42632	27
I-49560	9
Military matters	
A-37391	25
I-49546	7
I-49587	11
I-49609	13
I-49610	14
Mining	
A-35009	25
Monetary matters	
I-49598	12
Mongolia	
A-44929	28

Montreal Protocol	
A-26369	23
Morocco	
A-26705	23
A-38441	25
Motor vehicles	
A-4789	19
I-49558	9
Mozambique	
I-49543	7
I-49544	7
Mutual relations	
A-47316	28

N

Nationality	
A-5158	19
Natural resources	
I-49580	11
Navigation	
A-598	17
A-635	17
Nepal	
A-26369	23
Netherlands	
A-1070	18
A-37245	25
C-1148	30
C-1904	30
C-366	30
C-444	30
New Zealand	
A-22307	22
A-43824	27
I-49582	11
I-49583	11
I-49584	11
I-49585	11
I-49586	11
I-49595	12
I-49596	12
Nicaragua	
I-49542	7
Nuclear matters	
A-6208	19

P

Palermo Convention	
A-39574	26
Panama	
I-49591	12
I-49592	12
Passports	
A-27954	24
I-49589	12
I-49601	13

I-49602	13
I-49611	14
Penal matters	
A-38349	25
A-39574	26
Peru	
A-14668	21
Philippines	
A-1070	18
A-41069	27
Pollution	
A-21623	22
A-26369	23
Portugal	
I-49611	14
Privileges-Immunities	
A-521	15
Property matters	
I-49581	11

Q

Qatar	
I-49562	9

R

Railway	
I-49577	10
Ramsar Convention (Wetlands Convention)	
A-14583	21
Refugees	
A-5158	19
Republic of Korea	
A-14841	21
A-33610	24
A-3915	18
A-40214	26
A-585	16
A-6208	19
I-49547	7
I-49558	9
Republic of Moldova	
A-25944	23
A-40214	26
Roads	
I-49558	9
Russian Federation	
A-33639	24
I-49564	9

S

Sciences	
A-10355	20
A-26369	23

A-30619	24
I-49562	9
Scientific matters	
I-49565	9
I-49569	9
Sea	
A-41069	27
A-590	17
A-635	17
Specialized agencies	
A-521	15
Senegal	
A-31922	24
Serbia	
A-21623	22
A-586	17
I-49601	13
Services	
I-49587	11
I-49609	13
I-49610	14
Ships and shipping	
A-598	17
A-635	17
Sierra Leone	
A-14862	21
A-37245	25
A-588	17
A-590	17
A-598	17
A-635	17
A-636	17
Slovakia	
A-12140	20
Slovenia	
A-1070	18
A-16705	21
Social matters	
A-2181	18
A-38441	25
A-7659	19
Solomon Islands	
A-1341	18
A-2181	18
A-37245	25
A-4648	18
A-5181	19
A-881	18
Somalia	
I-49605	13
South Africa	
I-49565	9
I-49579	11
Spain	
A-27954	24
A-41069	27
I-49559	9
I-49560	9
I-49563	9
Sports	
I-49547	7

I-49568	9
St. Lucia	
I-49554	8
St. Vincent and the Grenadines	
I-49555	8
I-49575	10
I-49576	10
Statistics	
A-25944	23
Suriname	
A-27531	24
I-49602	13
Sweden	
A-25567	23
Switzerland	
I-49579	11
I-49598	12
Syrian Arab Republic	
A-26369	23

T

Taxation	
A-33610	24
A-33773	24
I-49563	9
I-49566	9
I-49570	10
I-49585	11
I-49586	11
I-49593	12
I-49594	12
I-49595	12
I-49596	12
I-49598	12
Terrorism	
A-38349	25
Togo	
A-11565	20
A-19183	22
A-45739	28
A-792	18
A-8279	19
I-49608	13
Tourism	
A-49600	29
I-49600	13
Trade	
A-12140	20
A-22307	22
A-25567	23
A-792	18
I-49548	7
Trade law	
A-12140	20
A-25567	23
Transport	
A-33773	24
Turkey	

I-49548.....	7
I-49580.....	11
I-49584.....	11
I-49598.....	12
Turkmenistan	
A-14862.....	21

U

Ukraine	
A-22345.....	22
A-33639.....	24
A-35009.....	25
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
A-30619.....	24
A-38349.....	25
A-39574.....	26
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Anguilla)	
I-49594.....	12
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Isle of Man)	
I-49593.....	12
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of the Cayman Islands)	
I-49595.....	12
I-49596.....	12
United Nations	
I-49599.....	13
I-49605.....	13
I-49607.....	13
United States of America	
I-49587.....	11
I-49609.....	13
I-49610.....	14
Uruguay	
A-43824.....	27
I-49548.....	7
I-49567.....	9
I-49581.....	11

V

Venezuela (Bolivarian Republic of)	
A-49597.....	29
I-49597.....	12
Viet Nam	
I-49572.....	10
I-49573.....	10

W

Watercourses-Water resources	
I-49552.....	8
I-49571.....	10
Wildlife (protection)	
A-14583.....	21
A-42632.....	27
Women	
A-1070.....	18
A-2181.....	18
A-39574.....	26
A-586.....	17

Y

Yemen	
I-49588.....	11

Z

Zimbabwe	
A-42632.....	27

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre

dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://treaties.un.org>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mai 2012: Nos 49542 à 49611

No. 49542. **Association internationale de développement et Nicaragua**

* Accord de financement (Deuxième appui du projet dans le secteur de l'enseignement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Managua, 20 janvier 2012

Entrée en vigueur : 10 avril 2012 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49543. **Association internationale de développement et Mozambique**

* Accord de financement (Projet d'appui du secteur de l'éducation) entre la République de Mozambique et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Maputo, 18 juillet 2011

Entrée en vigueur : 6 février 2012 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49544. **Association internationale de développement et Mozambique**

* Accord de financement (Projet de développement d'irrigation durable PROIRRI) entre la République de Mozambique et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Washington, 23 septembre 2011

Entrée en vigueur : 10 décembre 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49545. **Association internationale de développement et Côte d'Ivoire**

* Accord de financement (Projet d'urgence de l'emploi des jeunes et du développement des compétences) entre la République de Côte

d'Ivoire et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Abidjan, 3 octobre 2011

Entrée en vigueur : 27 décembre 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49546. **Lettonie et Estonie**

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Estonie sur l'échange et la protection mutuelle des informations classifiées. Budapest, 6 juin 2011

Entrée en vigueur : 20 juillet 2011 par notification, conformément à l'article 17

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mai 2012

No. 49547. **Lettonie et République de Corée**

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Corée dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la jeunesse et des sports. Riga, 19 octobre 2011

Entrée en vigueur : 21 novembre 2011 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais, coréen et letton

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mai 2012

No. 49548. **Turquie et Uruguay**

Accord sur le commerce, la coopération économique et technique entre la République de Turquie et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 30 avril 2009

Entrée en vigueur : 25 octobre 2011 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : anglais, espagnol et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 14 mai 2012

No. 49549. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie**

* Accord de prêt (Premier prêt concernant la viabilité des finances publiques et la résilience de la croissance politique de développement) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec

annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Bogotá, 26 octobre 2011

Entrée en vigueur : 10 novembre 2011 par notification
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49550. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de prêt (Deuxième Projet Bolsa Família — Projeto Consolidação do Programa Bolsa Família e Apoio ao Compromisso Nacional pelo Desenvolvimento Social) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Brasília, 21 septembre 2011

Entrée en vigueur : 24 novembre 2011 par notification
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49551. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Mexique

* Accord de prêt (Projet de consolidation et d'inclusion financière du Secteur d'épargne et de crédit) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Mexico, 13 décembre 2011

Entrée en vigueur : 2 avril 2012 par notification
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49552. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de prêt (Projet fédéral intégré du secteur d'eau — Programa de Desenvolvimento do Setor Água - Interáguas) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Brasília, 15 décembre 2011

Entrée en vigueur : 30 avril 2012 par notification
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49553. Association internationale de développement et Bolivie (État plurinational de)

* Accord de financement (Projet d'infrastructure des routes nationales et de l'aéroport) entre l'État plurinational de Bolivie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). San Buenaventura, 17 mai 2011

Entrée en vigueur : 10 avril 2012 par notification
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49554. Association internationale de développement et Sainte-Lucie

* Accord de financement (Projet de rétablissement d'urgence de l'ouragan Thomas) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Washington, 3 juin 2011

Entrée en vigueur : 30 août 2011 par notification
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49555. Association internationale de développement et Saint-Vincent-et-les Grenadines

* Accord de financement (Projet de rétablissement d'urgence de l'ouragan Thomas) entre Saint-Vincent-et-les Grenadines et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Washington, 22 février 2011

Entrée en vigueur : 4 mai 2011 par notification
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49556. **Allemagne et Mauritanie**

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie, Engagement spécial 2010. Nouakchott, 13 mars 2012

Entrée en vigueur : 13 mars 2012 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 mai 2012

No. 49557. **Allemagne et Inde**

* Accord de coopération financière en 2011 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 30 avril 2012

Entrée en vigueur : 30 avril 2012 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 mai 2012

No. 49558. **Lettonie et République de Corée**

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Corée sur la reconnaissance mutuelle et l'échange des permis de conduire (avec annexe). Riga, 8 mars 2011

Entrée en vigueur : 28 mai 2011, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais, coréen et letton

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mai 2012

No. 49559. **Espagne et Organisation internationale pour les migrations**

Accord de siège entre l'Organisation internationale pour les migrations et l'Espagne relatif à l'établissement d'un bureau de représentation de l'OIM en Espagne. Madrid, 14 juillet 2008

Entrée en vigueur : provisoirement le 14 juillet 2008 par signature et définitivement le 23 mars 2012 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 7 mai 2012

No. 49560. **Espagne et Organisation internationale pour les migrations**

Accord-cadre entre le Royaume d'Espagne et l'organisation internationale pour les migrations. Madrid, 17 décembre 2009

Entrée en vigueur : 23 mars 2012 par notification, conformément à l'article IX

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 7 mai 2012

No. 49561. **Lettonie et Azerbaïdjan**

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan pour la prévention et règlement des situations d'urgence. Riga, 17 janvier 2011

Entrée en vigueur : 2 août 2011 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : azerbaïdjanais, letton et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mai 2012

No. 49562. **France et Qatar**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de l'État du Qatar relatif à la formation en France de médecins spécialistes qatariens. Doha, 27 avril 2010

Entrée en vigueur : 1er mars 2012, conformément à l'article 8

Textes authentiques : arabe et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 1er mai 2012

No. 49563. **Espagne et Arménie**

Convention entre le Royaume d'Espagne et la République d'Arménie afin d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur le capital (avec protocole). Madrid, 16 décembre 2010

Entrée en vigueur : 21 mars 2012, conformément à l'article 28

Textes authentiques : arménien, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 7 mai 2012

No. 49564. **Lettonie et Fédération de Russie**

Accord de coopération entre le Ministère de l'Intérieur de la République de Lettonie et le Ministère de l'Intérieur de la Fédération de Russie en vue de combattre la criminalité organisée. Riga, 26 avril 1996

Entrée en vigueur : 26 avril 1996 par signature, conformément à l'article 15

Textes authentiques : letton et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mai 2012

Note: Voir aussi annexe A, No. 49564

No. 49565. **Mexique et Afrique du Sud**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République sud-africaine. Mexico, 19 avril 2010

Entrée en vigueur : 21 décembre 2011, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 29 mai 2012

No. 49566. **Mexique et Îles Cook**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des Îles Cook relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale. Mexico, 8 novembre 2010 et Rarotonga, 22 novembre 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2012, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 29 mai 2012

No. 49567. Mexique et Uruguay

Accord relatif aux échanges culturels entre les États-Unis du Mexique et la République orientale de l'Uruguay. Mexico, 27 juin 1985

Entrée en vigueur : 6 juin 1986, conformément à l'article 7

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 29 mai 2012

(avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Hanoï, 12 janvier 2012

Entrée en vigueur : 23 février 2012 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49568. Mexique et Croatie

Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture et des sports entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Croatie. Zagreb, 1er juillet 2011

Entrée en vigueur : 2 mars 2012, conformément à l'article 20

Textes authentiques : croate, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 29 mai 2012

No. 49573. Association internationale de développement et Viet Nam

* Accord de financement (Projet de développement de l'autoroute Da Nang — Quang Ngai) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale pour le développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux crédits et dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Hanoï, 12 janvier 2012

Entrée en vigueur : 23 février 2012 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49569. Mexique et Algérie

Accord de coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis mexicains et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Mexico, 18 octobre 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2012, conformément à l'article 14

Textes authentiques : arabe, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 29 mai 2012

No. 49574. Association internationale de développement et Bosnie-Herzégovine

* Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet d'amélioration du secteur de santé) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale pour le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Sarajevo, 5 juillet 2011

Entrée en vigueur : 27 décembre 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49570. Mexique et Hongrie

Convention entre les États-Unis du Mexique et la République de Hongrie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec Protocole). Mexico, 24 juin 2011

Entrée en vigueur : 31 décembre 2011, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, hongrois et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 29 mai 2012

No. 49575. Association internationale de développement et Saint-Vincent-et-les Grenadines

* Accord de financement (Projet régional de réduction de la vulnérabilité au désastre) entre Saint-Vincent-et-les Grenadines et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Washington, 9 septembre 2011

Entrée en vigueur : 18 octobre 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49571. Association internationale de développement et Inde

* Accord de financement (Deuxième Projet de provision d'eau et de sanitation rurale de Kerala) entre l'Inde et l'Association internationale pour le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Thiruvanthapuram, 15 février 2012

Entrée en vigueur : 17 avril 2012 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49572. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Viet Nam

* Accord de prêt (Projet de développement de l'autoroute Da Nang — Quang Ngai) entre la République socialiste du Viet Nam et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement

No. 49576. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Saint-Vincent-et-les Grenadines

* Programme pilote de Fonds climatique d'investissement stratégique - Accord de don (Projet régional de prévention de la vulnérabilité au catastrophe) entre Saint-Vincent-et-les Grenadines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'entité d'exécuter le Programme pilote pour la résistance climatique dans le cadre du Fonds climatique d'investissement stratégique (avec annexes, appendice et Conditions standard pour les dons consentis par la Banque mondiale sur divers fonds, en date du 31 juillet 2010). Washington, 9 septembre 2011

Entrée en vigueur : 18 octobre 2011 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions standards pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49577. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Égypte

* Accord de prêt (Financement supplémentaire pour le Projet national de restructuration des chemins de fer en Egypte) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Washington, 23 septembre 2011

Entrée en vigueur : 28 mars 2012 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49578. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Financement additionnel pour le Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 31 juillet 2010). Beijing, 10 janvier 2012

Entrée en vigueur : 6 avril 2012 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mai 2012

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49579. Afrique du Sud et Suisse

Mémorandum d'accord entre le gouvernement de la Confédération suisse et le gouvernement de la République sud-africaine sur la coopération au développement. Pretoria, 14 septembre 1994

Entrée en vigueur : 14 septembre 1994 par signature, conformément au paragraphe 5

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 1er mai 2012

No. 49580. Turquie et Géorgie

Mémorandum d'accord sur l'interconnexion entre la République de Turquie et Géorgie entre le Ministre de l'énergie et des ressources naturelles de Turquie et le Ministre de l'énergie de la Géorgie. Istanbul, 29 septembre 2010

Entrée en vigueur : 31 octobre 2011 par notification, conformément aux dispositions dudit mémorandum

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 14 mai 2012

No. 49581. Mexique et Uruguay

Accord entre les États-Unis du Mexique et la République orientale de l'Uruguay concernant la coopération dans le domaine de la protection, la conservation, la récupération et la restitution des biens culturels et ceux qui font partie du patrimoine naturel, qui ont été volés ou illicitement transférés. Montevideo, 14 août 2009

Entrée en vigueur : 4 mars 2012, conformément à l'article 16

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 29 mai 2012

No. 49582. Nouvelle-Zélande et Italie

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République italienne relatif à l'emploi des dépendants cohabitants avec le personnel diplomatique, consulaire, technique/administratif. Rome, 4 décembre 2003

Entrée en vigueur : 1er septembre 2010, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais et italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er mai 2012

No. 49583. Nouvelle-Zélande et Union européenne

Accord sous forme d'échange de lettres entre l'Union européenne et la Nouvelle-Zélande, au titre du paragraphe 6 de l'article XXIV et de l'article XXVIII de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994, en vue de modifier les concessions prévues dans les listes d'engagements de la République de Bulgarie et de la Roumanie dans le cadre de leur processus d'adhésion à l'Union européenne. Bruxelles, 28 avril 2011

Entrée en vigueur : 1er décembre 2011, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er mai 2012

No. 49584. **Nouvelle-Zélande et Turquie**

Accord relatif au programme vacances-travail entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 22 avril 2010

Entrée en vigueur : 1er août 2011 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er mai 2012

No. 49585. **Nouvelle-Zélande et Îles Cook**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Cooks relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale. Rarotonga, 9 juillet 2009

Entrée en vigueur : 13 décembre 2011 par notification, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er mai 2012

No. 49586. **Nouvelle-Zélande et Îles Cook**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Cooks relatif à l'octroi de droits d'imposition à l'égard de certains revenus d'individus et visant à établir une procédure d'accord mutuel à l'égard d'ajustements de prix de transfert. Rarotonga, 9 juillet 2009

Entrée en vigueur : 13 décembre 2011 par notification, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er mai 2012

No. 49587. **Allemagne et États-Unis d'Amérique**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-03) (VN 625)". Berlin, 24 février 2012

Entrée en vigueur : 24 février 2012, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 mai 2012

No. 49588. **Allemagne et Yémen**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen relatif à la coopération financière, Engagement spécial 2011 "Santé Reproductive IV". Sana'a, 21 mars 2012

Entrée en vigueur : 21 mars 2012 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 mai 2012

No. 49589. **Argentine et Angola**

Accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République d'Angola relatif à la suppression

de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. Luanda, 5 mars 2012

Entrée en vigueur : 5 mars 2012 par signature, conformément à l'article 10

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 16 mai 2012

No. 49590. **Bahamas et Cuba**

Accord entre le Commonwealth des Bahamas et la République de Cuba sur la ligne de délimitation de leur frontière maritime commune (avec annexe et carte). Nassau, 3 octobre 2011

Entrée en vigueur : 9 mars 2012 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Bahamas et Cuba, 22 mai 2012

No. 49591. **Argentine et Panama**

Accord de coopération éducative et culturelle entre la République argentine et la République du Panama. Buenos Aires, 20 août 1997

Entrée en vigueur : 20 octobre 1999 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article XII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 mai 2012

No. 49592. **Argentine et Panama**

* Accord relatif à la reconnaissance des certificats et titres d'études au niveau primaire et secondaire ou des dénominations équivalentes entre la République argentine et la République du Panama (avec annexe). Panama, 16 janvier 2012

Entrée en vigueur : 16 janvier 2012 par signature, conformément à l'article VIII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 mai 2012

No. 49593. **France et Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de l'Île de Man)**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de l'Île de Man en vue d'éviter la double imposition des entreprises exploitant, en trafic international, des navires ou des aéronefs. Douglas, 26 mars 2009

Entrée en vigueur : 14 janvier 2012, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 1er mai 2012

No. 49594. **France et Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard d'Anguilla)**

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement d'Anguilla relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale. Paris, 27 décembre 2010 et La Vallée, 30 décembre 2010

Entrée en vigueur : 15 décembre 2011 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 1er mai 2012

No. 49595. Nouvelle-Zélande et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard des Îles Caïmanes)

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Caïmanes relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale. Washington, 13 août 2009

Entrée en vigueur : 30 septembre 2011 par notification, conformément à l'article 12

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er mai 2012

No. 49596. Nouvelle-Zélande et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard des Îles Caïmanes)

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Caïmanes relatif à l'octroi de droits d'imposition à l'égard de certains revenus d'individus et visant à établir une procédure d'accord mutuel à l'égard d'ajustements de prix de transfert. Washington, 13 août 2009

Entrée en vigueur : 30 septembre 2011 par notification, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er mai 2012

No. 49597. Argentine et Venezuela (République bolivarienne du)

Programme d'échange culturel entre la République argentine et la République bolivarienne du Venezuela pour la période 2009 - 2011. Buenos Aires, 15 mai 2009

Entrée en vigueur : 15 mai 2009 par signature, conformément à l'article 9

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 mai 2012

Note: Voir aussi annexe A, No. 49597

No. 49598. Turquie et Suisse

Accord entre la République de Turquie et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu (avec Protocole). Berne, 18 juin 2010

Entrée en vigueur : 8 février 2012, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais, français et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 25 mai 2012

No. 49599. Organisation des Nations Unies et Belgique

* Échange de lettres entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Belgique sur la tenue de l'atelier concernant un processus régulier de contrôle et de rapport global de l'état de l'environnement marin, y compris les aspects socio-économiques (27 - 29 juin 2012). New York, 9 mai 2012 et 11 mai 2012

Entrée en vigueur : 11 mai 2012, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 mai 2012

No. 49600. Argentine et Bolivie

Accord de coopération et de facilitation en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République de Bolivie. Buenos Aires, 13 décembre 1989

Entrée en vigueur : 28 janvier 1992 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 15

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 16 mai 2012

Note: Voir aussi annexe A, No. 49600

No. 49601. Argentine et Serbie

Accord entre le gouvernement de la République argentine et le gouvernement de la République de Serbie relatif à la suppression de visas pour les titulaires des passeports diplomatiques et officiels. San Salvador, 6 juin 2011

Entrée en vigueur : 10 décembre 2011, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais, serbe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 mai 2012

No. 49602. Argentine et Suriname

Accord entre la République argentine et la République du Suriname relatif à la suppression de visas pour les titulaires des passeports diplomatiques, officiels ou de service. San Salvador, 6 juin 2011

Entrée en vigueur : provisoirement le 6 juin 2011 par signature et définitivement le 19 avril 2012, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : néerlandais, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 mai 2012

No. 49603. Argentine et Brésil

Accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à l'échange de stagiaires. Buenos Aires, 14 août 2001

Entrée en vigueur : 30 mars 2012 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 mai 2012

No. 49604. Argentine et Italie

Accord relatif à l'assistance administrative mutuelle pour la prévention, l'enquête et la lutte contre des infractions douanières entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République italienne (avec annexe). Rome, 21 mars 2007

Entrée en vigueur : 1er avril 2012, conformément à l'article 22

Textes authentiques : italien et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 mai 2012

No. 49605. Organisation des Nations Unies et Somalie

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement fédéral de transition de la Somalie concernant le statut du Bureau politique des Nations Unies pour la Somalie. Mogadishu, 24 janvier 2012

Entrée en vigueur : 24 janvier 2012 par signature, conformément à l'article XI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 mai 2012

Voir article VIII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 49606. Argentine et Bolivie

Accord entre la République argentine et la République de Bolivie relatif à la construction d'un pont à la frontière du Salvador Mazza-Yacuiba (avec cartes). Hurlingham, 29 juin 2006

Entrée en vigueur : 16 avril 2012, conformément à l'article 20

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 mai 2012

No. 49607. Organisation des Nations Unies et Brésil

* Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République fédérative du Brésil concernant les arrangements pour la Conférence des Nations Unies sur le développement durable, qui se tiendra à Rio de Janeiro, Brésil, du 13 au 22 juin 2012 (avec annexes). New York, 5 avril 2012

Entrée en vigueur : 11 mai 2012 par notification, conformément à l'article XV

Textes authentiques : anglais et portugais

Texte authentique (annexes) : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 mai 2012

No. 49608. Allemagne et Togo

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République togolaise relatif à la coopération financière. Lomé, 24 novembre 2009 et 18 mars 2010

Entrée en vigueur : 18 mars 2010, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2012

No. 49609. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-29) (VN 628)". Berlin, 24 février 2012

Entrée en vigueur : 24 février 2012, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2012

No. 49610. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-10) (VN 54)". Berlin, 24 février 2012

Entrée en vigueur : 24 février 2012, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2012

No. 49611. Bolivie (État plurinational de) et Portugal

Accord entre l'État plurinational de Bolivie et la République du Portugal concernant l'abolition de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels, de service et spéciaux. La Paz, 29 mars 2010

Entrée en vigueur : 20 juin 2011, conformément à l'article 11

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Bolivie (État plurinational de), 1er mai 2012

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 521. **Multilatéral**

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 novembre 1947

Adhésion

Angola

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012

Date de prise d'effet : 9 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Annexe V - Fonds monétaire international (FMI) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 11 avril 1949

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012

Date de prise d'effet : 9 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Annexe I - Organisation internationale du Travail (OIT) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. San Francisco, 10 juillet 1948

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012

Date de prise d'effet : 9 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Annexe VI - Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 19 avril 1949

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012

Date de prise d'effet : 9 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Annexe II - Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 29 novembre 1948

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012

Date de prise d'effet : 9 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Annexe VIII - Union postale universelle (UPU) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 25 mai 1949

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012

Date de prise d'effet : 9 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Annexe III - Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 21 juin 1948

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012

Date de prise d'effet : 9 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Annexe IX - Union internationale des télécommunications (UIT) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 6 octobre 1950

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012

Date de prise d'effet : 9 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Annexe IV - Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Paris, 7 février 1949

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012

Date de prise d'effet : 9 mai 2012

Annexe XI - Organisation météorologique mondiale (OMM) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Paris, 17 avril 1951

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012
Date de prise d'effet : 9 mai 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Annexe XIII - Société financière internationale (SFI) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 2 avril 1959

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012
Date de prise d'effet : 9 mai 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Annexe XIV - Association internationale de développement (IDA) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 13 février 1962

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012
Date de prise d'effet : 9 mai 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Annexe XV - Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 4 octobre 1977

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012
Date de prise d'effet : 9 mai 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Annexe XVI - Fonds international de développement agricole (FIDA) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Rome, 16 décembre 1977

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012
Date de prise d'effet : 9 mai 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Annexe XVII - Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Vienne, 3 juillet 1987

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012
Date de prise d'effet : 9 mai 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Deuxième texte révisé de l'Annexe XII - Organisation maritime internationale (OMI) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Londres, 22 novembre 2001

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012
Date de prise d'effet : 9 mai 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

Annexe XVIII - Organisation mondiale du Tourisme (OMT) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Jeju, 30 juillet 2008

Application

Angola

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2012
Date de prise d'effet : 9 mai 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 mai 2012

No. 585. Multilatéral

Convention (No 2) concernant le chômage, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 novembre 1919

Ratification

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 7 novembre 2011
Date de prise d'effet : 7 novembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 586. Multilatéral

Convention (No 3) concernant l'emploi des femmes avant et après l'accouchement, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 novembre 1919

Dénonciation

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 décembre 2012
Date de prise d'effet : 14 décembre 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Dénonciation

Serbie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 décembre 2011
Date de prise d'effet : 2 décembre 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 588. Multilatéral

Convention (No 5) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 novembre 1919

Dénonciation

Sierra Leone

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 juin 2011
Date de prise d'effet : 10 juin 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 590. Multilatéral

Convention (No 7) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Gênes, 9 juillet 1920

Dénonciation

Sierra Leone

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 juin 2011
Date de prise d'effet : 10 juin 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 598. Multilatéral

Convention (No 15) fixant l'âge minimum d'admission des jeunes gens au travail en qualité de soutiers ou chauffeurs, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 11 novembre 1921

Dénonciation

Ghana

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juin 2011
Date de prise d'effet : 6 juin 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Dénonciation

Sierra Leone

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 juin 2011
Date de prise d'effet : 10 juin 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 612. Multilatéral

Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 28 juin 1930

Ratification

Canada

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 juin 2011
Date de prise d'effet : 13 juin 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 635. Multilatéral

Convention (No 58) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1936), telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 octobre 1936

Dénonciation

Ghana

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juin 2011
Date de prise d'effet : 6 juin 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Dénonciation

Sierra Leone

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 juin 2011
Date de prise d'effet : 10 juin 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 636. Multilatéral

Convention (No 59) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels (révisée en 1937), telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 22 juin 1937

Dénonciation

Ghana

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juin 2011
Date de prise d'effet : 6 juin 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Dénonciation

Sierra Leone

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 juin 2011
Date de prise d'effet : 10 juin 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 792. Multilatéral

Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Genève, 11 juillet 1947

Ratification

Togo

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 30 mars 2012

Date de prise d'effet : 13 avril 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 881. Multilatéral

Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. San Francisco, 9 juillet 1948

Ratification

Îles Salomon

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 avril 2012

Date de prise d'effet : 13 avril 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 1070. Multilatéral

Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). San Francisco, 9 juillet 1948

Dénonciation

Philippines

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 27 février 2012

Date de prise d'effet : 27 février 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Dénonciation

Slovénie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 16 novembre 2011

Date de prise d'effet : 16 novembre 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Abrogation d'acceptation des obligations de la Convention à l'égard d'Aruba

Pays-Bas

Dépôt de la notification auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 18 avril 2011

Date de prise d'effet : 18 avril 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 1341. Multilatéral

Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juillet 1949

Ratification

Îles Salomon

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 avril 2012

Date de prise d'effet : 13 avril 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 2181. Multilatéral

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951

Ratification

Îles Salomon

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 avril 2012

Date de prise d'effet : 13 avril 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 2889. Multilatéral

Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Rome, 4 novembre 1950

Protocole No 7 à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950. Strasbourg, 22 novembre 1984

Ratification

Belgique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 13 avril 2012

Date de prise d'effet : 1er juillet 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 21 mai 2012

No. 3915. Multilatéral

Convention (No 47) concernant la réduction de la durée du travail à quarante heures par semaine, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 22 juin 1935

Ratification

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 7 novembre 2011

Date de prise d'effet : 7 novembre 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 4648. Multilatéral

Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Genève, 25 juin 1957

Ratification

Îles Salomon

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 avril 2012

Date de prise d'effet : 13 avril 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 4789. Multilatéral

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations

délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

- * Corrections au Règlement No 107. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M2 et M3 en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. Genève, 18 mai 2012

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mai 2012

- * Corrections au Règlement No 13-H. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des voitures particulières en ce qui concerne le freinage. Genève, 18 mai 2012

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mai 2012

- * Corrections au Règlement No 37. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des lampes à incandescence destinées à être utilisées dans les feux homologués des véhicules à moteur et de leurs remorques. Genève, 18 mai 2012

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mai 2012

- * Corrections au Règlement No 49. Prescriptions uniformes concernant les mesures à prendre pour réduire les émissions de gaz polluants et de particules émises par les moteurs à allumage par compression utilisés pour la propulsion des véhicules et les émissions de gaz polluants émises par les moteurs à allumage commandé fonctionnant au gaz naturel ou au gaz de pétrole liquéfié utilisés pour la propulsion des véhicules. Genève, 18 mai 2012

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mai 2012

- * Corrections au Règlement No 50. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position avant, des feux-position arrière, des feux-stop, des indicateurs de direction et des dispositifs d'éclairage de la plaque d'immatriculation arrière pour véhicules de la catégorie L. Genève, 18 mai 2012

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mai 2012

- * Corrections au Règlement No 51. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des automobiles ayant au moins quatre roues en ce qui concerne le bruit. Genève, 18 mai 2012

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mai 2012

No. 5158. **Multilatéral**

Convention relative au statut des apatrides. New York, 28 septembre 1954

Adhésion

Burkina Faso

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mai 2012

Date de prise d'effet : 30 juillet 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 1er mai 2012

No. 5181. **Multilatéral**

Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Genève, 25 juin 1958

Ratification

Îles Salomon

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 avril 2012

Date de prise d'effet : 13 avril 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 6208. **Multilatéral**

Convention (No 115) concernant la protection des travailleurs contre les radiations ionisantes. Genève, 22 juin 1960

Ratification

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 7 novembre 2011

Date de prise d'effet : 7 novembre 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 6841. **Multilatéral**

Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 20 avril 1959

Protocole additionnel à la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 17 mars 1978

Ratification

Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 29 mars 2012

Date de prise d'effet : 28 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 21 mai 2012

No. 7659. **Multilatéral**

Charte sociale européenne. Turin, 18 octobre 1961

Protocole additionnel à la Charte sociale européenne prévoyant un système de réclamations collectives. Strasbourg, 9 novembre 1995

Ratification

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 4 avril 2012

Date de prise d'effet : 1er juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 21 mai 2012

No. 8279. **Multilatéral**

Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi. Genève, 9 juillet 1964

Ratification

Togo

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 30 mars 2012

Date de prise d'effet : 30 mars 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mai 2012

Acceptation d'adhésion de la Croatie

Australie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 9 mars 2012

Date de prise d'effet : 8 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mai 2012

No. 10355. **Multilatéral**

Convention (No 127) concernant le poids maximum des charges pouvant être transportées par un seul travailleur. Genève, 28 juin 1967

Ratification

Honduras

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 avril 2012

Date de prise d'effet : 13 avril 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Acceptation d'adhésion de Malte

Australie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 9 mars 2012

Date de prise d'effet : 8 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mai 2012

No. 11565. **Multilatéral**

Convention (No 129) concernant l'inspection du travail dans l'agriculture. Genève, 25 juin 1969

Ratification

Togo

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 30 mars 2012

Date de prise d'effet : 30 mars 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Acceptation d'adhésion de Monténégro

Grèce

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 avril 2012

Date de prise d'effet : 1er juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mai 2012

Acceptation d'adhésion de Monténégro

Lettonie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 avril 2012

Date de prise d'effet : 1er juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mai 2012

No. 12140. **Multilatéral**

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Acceptation d'adhésion de la Colombie

Grèce

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 avril 2012

Date de prise d'effet : 1er juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mai 2012

Acceptation d'adhésion de Monténégro

Slovaquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 4 avril 2012

Date de prise d'effet : 3 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mai 2012

Acceptation d'adhésion de la Colombie

Lettonie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 avril 2012

Date de prise d'effet : 1er juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mai 2012

Acceptation d'adhésion de la République de Corée

Australie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 9 mars 2012

Date de prise d'effet : 8 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mai 2012

Acceptation d'adhésion de la Colombie

Slovaquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 4 avril 2012

Date de prise d'effet : 3 juin 2012

Acceptation d'adhésion de la Serbie

Australie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 9 mars 2012

Date de prise d'effet : 8 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mai 2012

Acceptation d'adhésion de l'ex-République yougoslave de Macédoine

Australie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 9 mars 2012

Date de prise d'effet : 8 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mai 2012

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Australie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 9 mars 2012

Date de prise d'effet : 8 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mai 2012

No. 14583. Multilatéral

Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau. Ramsar (Iran), 2 février 1971

Adhésion

Bhoutan

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 7 mai 2012

Date de prise d'effet : 7 septembre 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 29 mai 2012

No. 14668. Multilatéral

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 mai 2012

Nom de l'instrument : text

Texte authentique : Spanish

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 mai 2012

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 mai 2012

Nom de l'instrument : text

Texte authentique : Spanish

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 mai 2012

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 mai 2012

Nom de l'instrument : text

Texte authentique : Spanish

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 mai 2012

No. 14841. Multilatéral

Convention (No 139) concernant la prévention et le contrôle des risques professionnels causés par les substances et agents cancérigènes. Genève, 24 juin 1974

Ratification

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 7 novembre 2011

Date de prise d'effet : 7 novembre 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 14862. Multilatéral

Convention (No 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi. Genève, 26 juin 1973

Ratification (avec déclaration)

Bahreïn

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 7 mars 2012

Date de prise d'effet : 7 mars 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification (avec déclaration)

Brunéi Darussalam

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 juin 2011

Date de prise d'effet : 17 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification (avec déclaration)

Ghana

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juin 2011

Date de prise d'effet : 6 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification (avec déclaration)

Sierra Leone

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 juin 2011

Date de prise d'effet : 10 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification (avec déclaration)

Turkménistan

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 27 mars 2012

Date de prise d'effet : 27 mars 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 16705. **Multilatéral**

Convention (No 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en oeuvre des normes internationales du travail. Genève, 21 juin 1976

Ratification

Éthiopie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juin 2011
Date de prise d'effet : 6 juin 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Ghana

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juin 2011
Date de prise d'effet : 6 juin 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Canada

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 juin 2011
Date de prise d'effet : 13 juin 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Slovénie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 juin 2011
Date de prise d'effet : 29 juin 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 19183. **Multilatéral**

Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978

Ratification

Belgique

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 21 octobre 2011
Date de prise d'effet : 21 octobre 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Togo

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 30 mars 2012
Date de prise d'effet : 30 mars 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 21623. **Multilatéral**

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux polluants organiques persistants. Aarhus, 24 juin 1998

Déclarations

Serbie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 mai 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 mai 2012

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux métaux lourds. Aarhus, 24 juin 1998

Déclarations

Serbie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 mai 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 mai 2012

No. 22307. **Australie et Nouvelle-Zélande**

Accord commercial entre l'Australie et la Nouvelle-Zélande dans le cadre de relations économiques plus étroites. Canberra, 28 mars 1983

Échange de lettres constituant un amendement à l'Article e de l'Accord commercial entre l'Australie et la Nouvelle-Zélande dans le cadre de relations économiques plus étroites (avec annexe). Wellington, 5 juin 2010 et Canberra, 16 juin 2010

Entrée en vigueur : 30 avril 2012, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er mai 2012

Échange de lettres constituant un amendement des règles spécifiques du produit figurant à l'annexe G de l'Accord commercial entre l'Australie et la Nouvelle-Zélande dans le cadre de relations économiques plus étroites (avec annexe). Wellington, 5 juin 2010 et Canberra, 16 juin 2010

Entrée en vigueur : 1er septembre 2011, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er mai 2012

No. 22344. **Multilatéral**

Convention (No 154) concernant la promotion de la négociation collective. Genève, 19 juin 1981

Ratification

Bénin

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 janvier 2012
Date de prise d'effet : 10 janvier 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 22 mai 2012

Ratification

Maurice

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 23 novembre 2011
Date de prise d'effet : 23 novembre 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 22 mai 2012

No. 22345. Multilatéral

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981

Ratification

Ukraine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 janvier 2012
Date de prise d'effet : 4 janvier 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Protocole relatif à la Convention sur la sécurité et la santé des travailleurs, 1981. Genève, 20 juin 2002

Ratification

Australie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 août 2011
Date de prise d'effet : 10 août 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 25567. Multilatéral

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avril 1980

Déclaration en vertu de l'article 94

Suède

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 mai 2012
Date de prise d'effet : 25 mai 2012
Nom de l'instrument : text
Texte authentique : English
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 mai 2012

Retrait de déclaration

Suède

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 mai 2012
Date de prise d'effet : 25 mai 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 mai 2012

No. 25799. Multilatéral

Convention (No 161) concernant les services de santé au travail. Genève, 26 juin 1985

Ratification

Bulgarie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er mars 2012
Date de prise d'effet : 1er mars 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 25944. Multilatéral

Convention (No 160) concernant les statistiques du travail. Genève, 25 juin 1985

Ratification (avec déclaration)

République de Moldova

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 février 2012
Date de prise d'effet : 10 février 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 26369. Multilatéral

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Adhésion

Népal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 mai 2012
Date de prise d'effet : 16 août 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 18 mai 2012

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Adhésion

Népal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 mai 2012
Date de prise d'effet : 16 août 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 18 mai 2012

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Adhésion

République arabe syrienne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 mai 2012
Date de prise d'effet : 9 août 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 11 mai 2012

Adhésion

Népal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 mai 2012
Date de prise d'effet : 16 août 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 18 mai 2012

No. 26705. Multilatéral

Convention (No 162) concernant la sécurité dans l'utilisation de l'amiante. Genève, 24 juin 1986

Ratification

Australie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 août 2011
Date de prise d'effet : 10 août 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Kazakhstan

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 5 avril 2011
Date de prise d'effet : 5 avril 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Maroc

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 avril 2011
Date de prise d'effet : 13 avril 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Ratification

Suriname

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 mai 2012
Date de prise d'effet : 18 juin 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 18 mai 2012

No. 27954. Espagne et Mexique

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression des visas diplomatiques entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis du Mexique. Madrid, 17 avril 1989

Echange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis du Mexique modifiant l'Échange de notes relatif à la suppression des visas diplomatiques du 17 avril 1989. Madrid, 7 décembre 2011 et 14 décembre 2011

Entrée en vigueur : provisoirement le 14 décembre 2011 et définitivement le 27 mars 2012, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 7 mai 2012

No. 28460. Multilatéral

Convention (No 168) concernant la promotion de l'emploi et la protection contre le chômage. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-quinzième session. Genève, 21 juin 1988

Ratification

Belgique

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 21 octobre 2011
Date de prise d'effet : 21 octobre 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 30619. Multilatéral

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Application territoriale à l'égard de l'Île de Man

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 mai 2012
Date de prise d'effet : 8 mai 2012
Nom de l'instrument : text
Texte authentique : English
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 mai 2012

No. 31922. Multilatéral

Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993

Adhésion

Sénégal

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 24 août 2011
Date de prise d'effet : 1er décembre 2011
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 1er mai 2012

No. 33610. Multilatéral

Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale. Strasbourg, 25 janvier 1988

Ratification (avec réserves et déclarations)

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 26 mars 2012
Date de prise d'effet : 1er juillet 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 21 mai 2012

Protocole d'amendement à la Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale. Paris, 27 mai 2010

Ratification

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 26 mars 2012
Date de prise d'effet : 1er juillet 2012
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 21 mai 2012

No. 33639. Multilatéral

Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993

Ratification

Fédération de Russie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 février 2012

Date de prise d'effet : 10 février 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 juin 2011

Date de prise d'effet : 15 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 33773. Suisse et Turquie

Echange de lettres constituant un accord entre la Suisse et la Turquie concernant l'imposition des entreprises de navigation aérienne. Ankara, 29 juin 1990

Suspension conformément à:

No. 49598 Accord entre la République de Turquie et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu (avec Protocole). Berne, 18 juin 2010

Entrée en vigueur : 8 février 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 25 mai 2012

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 25 mai 2012

No. 33836. Multilatéral

Accord portant création du Centre International du Vaccin. New York, 28 octobre 1996

Adhésion

Inde

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mai 2012

Date de prise d'effet : 1er juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 1er mai 2012

No. 34473. Multilatéral

Convention (No 175) concernant le travail à temps partiel. Genève, 24 juin 1994

Ratification

Australie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 août 2011

Date de prise d'effet : 10 août 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 35009. Multilatéral

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995

Ratification

Ukraine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 juin 2011

Date de prise d'effet : 15 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 37245. Multilatéral

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999

Ratification

Sierra Leone

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 juin 2011

Date de prise d'effet : 10 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Îles Salomon

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 avril 2012

Date de prise d'effet : 13 avril 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Acceptation des obligations de la Convention à l'égard d'Aruba

Pays-Bas

Dépôt de la notification auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 juin 2011

Date de prise d'effet : 22 juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 37391. Estonie et Lettonie

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Tartu, 26 mai 2000

Abrogation conformément à:

No. 49546 Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Estonie sur l'échange et la protection mutuelle des informations classifiées. Budapest, 6 juin 2011

Entrée en vigueur : 20 juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mai 2012

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er mai 2012

No. 38349. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Application territoriale à l'égard des Îles Vierges britanniques

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 mai 2012

Date de prise d'effet : 17 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 mai 2012

Nom de l'instrument : notification

Texte authentique : French

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 mai 2012

No. 38441. **Multilatéral**

Convention (No 183) concernant la révision de la Convention (révisée) sur la protection de la maternité, 1952. Genève, 15 juin 2000

Ratification (avec déclaration)

Bénin

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 janvier 2012

Date de prise d'effet : 10 janvier 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification (avec déclaration)

Maroc

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 avril 2011

Date de prise d'effet : 13 avril 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 39481. **Multilatéral**

Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille. New York, 18 décembre 1990

Ratification

Indonésie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 mai 2012

Date de prise d'effet : 1er septembre 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 31 mai 2012

No. 39574. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Application territoriale à l'égard des Îles Caïmanes et des Îles Vierges britanniques

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 mai 2012

Date de prise d'effet : 17 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 mai 2012

Ratification (avec notification)

Burundi

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 mai 2012

Date de prise d'effet : 23 juin 2012

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Ratification

Burundi

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 mai 2012

Date de prise d'effet : 23 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 mai 2012

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification

Burundi

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 mai 2012

Date de prise d'effet : 23 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 mai 2012

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

Adhésion

Burundi

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 mai 2012

Date de prise d'effet : 23 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 mai 2012

No. 39591. **Multilatéral**

Convention (No 184) concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture. Genève, 21 juin 2001

Ratification

Ghana

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 juin 2011

Date de prise d'effet : 6 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 40214. **Multilatéral**

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Acceptation d'amendements aux Annexes A, B et C de la Convention

République de Corée

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 mai 2012

Date de prise d'effet : 6 août 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
8 mai 2012

Acceptation d'amendements aux Annexes A et C de la Convention

République de Moldova

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 16 mai 2012
Date de prise d'effet : 14 août 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
16 mai 2012

Procès-verbal de rectification de la Convention de Stockholm sur les
polluants organiques persistants. New York, 1er mai 2012

Texte authentique : chinois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er
mai 2012

No. 40916. Multilatéral

Convention sur la cybercriminalité. Budapest, 23 novembre 2001

Ratification

Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de
l'Europe : 12 avril 2012

Date de prise d'effet : 1er août 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil
de l'Europe, 21 mai 2012

No. 41032. Multilatéral

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai
2003

Adhésion

Ouzbékistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 15 mai 2012

Date de prise d'effet : 13 août 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
15 mai 2012

No. 41069. Multilatéral

Convention (No 185) révisant la Convention sur les pièces d'identité
des gens de mer, 1958. Genève, 19 juin 2003

Ratification

Croatie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau
international du Travail : 6 septembre 2011

Date de prise d'effet : 6 mars 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Luxembourg

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau
international du Travail : 20 septembre 2011

Date de prise d'effet : 20 mars 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Îles Marshall

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau
international du Travail : 24 août 2011

Date de prise d'effet : 24 février 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Philippines

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau
international du Travail : 19 janvier 2012

Date de prise d'effet : 19 juillet 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau
international du Travail : 26 mai 2011

Date de prise d'effet : 26 novembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 41722. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Argentine

Accord de garantie (Projet de développement de l'investissement
durable pour l'infrastructure de Buenos Aires) entre la République
argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le
développement. Buenos Aires, 8 mars 2005

* Accord de garantie (Financement additionnel du Projet de
développement et d'investissement durable pour les infrastructures
de Buenos Aires — 1ère Phase) entre la République argentine et la
Banque internationale pour la reconstruction et le développement
(avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque
internationale pour la reconstruction et le développement, en date
du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Buenos
Aires, 6 février 2012

Entrée en vigueur : 17 février 2012 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque
internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mai
2012

No. 42632. Multilatéral

Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-
Eurasie. La Haye, 15 août 1996

Adhésion

Zimbabwe

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 8
mars 2012

Date de prise d'effet : 1er juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-
Bas, 22 mai 2012

No. 43824. **Nouvelle-Zélande et Uruguay**

Accord relatif au programme vacances-travail entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 16 novembre 2001

Échange de notes modifiant l'Accord relatif au programme vacances-travail entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Buenos Aires, 14 décembre 2010 et Montevideo, 21 février 2011

Entrée en vigueur : 29 juillet 2011, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 1er mai 2012

No. 44910. **Multilatéral**

Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Ratification (avec déclaration)

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mai 2012

Date de prise d'effet : 29 juin 2012

Nom de l'instrument : déclaration

Texte authentique : English

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 30 mai 2012

Ratification (avec réserve)

Grèce

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 mai 2012

Date de prise d'effet : 30 juin 2012

Nom de l'instrument : reservation

Texte authentique : English

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 31 mai 2012

Protocole facultatif se rapportant à la Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Adhésion

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mai 2012

Date de prise d'effet : 29 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 30 mai 2012

Ratification

Grèce

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 mai 2012

Date de prise d'effet : 30 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 31 mai 2012

No. 44929. **Association internationale de développement et Mongolie**

Accord de financement (Projet de moyens de subsistance durables II) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 19 décembre 2007

* Accord de financement (Financement supplémentaire du Projet II pour les moyens de subsistance durables entre la Mongolie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Oulan-Bator, 22 août 2011

Entrée en vigueur : 19 mars 2012 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mai 2012

No. 45739. **Multilatéral**

Convention (No 187) concernant le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail. Genève, 15 juin 2006

Ratification

Autriche

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 20 mai 2011

Date de prise d'effet : 20 mai 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Canada

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 juin 2011

Date de prise d'effet : 13 juin 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Chili

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 27 avril 2011

Date de prise d'effet : 27 avril 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

Ratification

Togo

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 30 mars 2012

Date de prise d'effet : 30 mars 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 31 mai 2012

No. 46241. **Multilatéral**

Convention sur la protection internationale des adultes. La Haye, 13 janvier 2000

Ratification (avec réserve)

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 18 avril 2012

Date de prise d'effet : 1er août 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mai 2012

No. 47316. Argentine et Chili

Traité de Maipú sur l'intégration et la coopération entre la République argentine et la République du Chili. Maipú, 30 octobre 2009

Protocole supplémentaire au Traité de Maipú sur l'intégration et la coopération entre la République argentine et la République du Chili relatif à la constitution d'une réunion binationale des gouverneurs argentins et des intendants chiliens de la frontière commune comme un mécanisme de relations bilatérales. Santiago, 16 mars 2012

Entrée en vigueur : 15 avril 2012, conformément à l'article 4

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 mai 2012

No. 47450. Argentine et Bolivie

Accord entre la République argentine et la République de Bolivie relatif aux contrôles frontaliers intégrés. Buenos Aires, 16 février 1998

Règlement de l'Accord entre la République argentine et la République de Bolivie relatif aux contrôles frontaliers intégrés. La Paz, 3 février 2003

Entrée en vigueur : 3 février 2003 par signature, conformément à la partie III

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 mai 2012

No. 49505. Argentine et Chili

Traité entre la République argentine et la République du Chili relatif aux contrôles frontaliers intégrés. Santiago, 8 août 1997

Échange de notes constituant un accord entre la République argentine et la République du Chili relatif au passage de Jama. Santiago, 16 mars 2012

Entrée en vigueur : 16 mars 2012, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 16 mai 2012

Échange de notes constituant un accord entre la République argentine et la République du Chili relatif au passage de Mamuil Malal. Santiago, 16 mars 2012

Entrée en vigueur : 16 mars 2012, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 16 mai 2012

Échange de notes constituant un accord entre la République argentine et la République du Chili relatif au passage de San Francisco. Santiago, 16 mars 2012

Entrée en vigueur : 16 mars 2012, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 mai 2012

Échange de notes constituant un accord entre la République argentine et la République du Chili relatif au passage de Sico. Santiago, 16 mars 2012

Entrée en vigueur : 16 mars 2012, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 mai 2012

No. 49564. Lettonie et Fédération de Russie

Accord de coopération entre le Ministère de l'Intérieur de la République de Lettonie et le Ministère de l'Intérieur de la Fédération de Russie en vue de combattre la criminalité organisée. Riga, 26 avril 1996

Abrogation conformément à :

No. 49147 Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie en vue de combattre le crime en particulier dans ses formes organisées. Moscou, 20 décembre 2010

Entrée en vigueur : 15 juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er novembre 2011

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er mai 2012

Note: Voir aussi partie I, No. 49564

No. 49597. Argentine et Venezuela (République bolivarienne du)

Programme d'échange culturel entre la République argentine et la République bolivarienne du Venezuela pour la période 2009 - 2011. Buenos Aires, 15 mai 2009

Mémorandum d'entente prorogeant le Programme d'échange culturel conclu entre la République argentine et la République bolivarienne du Venezuela. Caracas, 1er décembre 2011

Entrée en vigueur : 1er décembre 2011, conformément à l'article 3

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 mai 2012

Note: Voir aussi partie I, No. 49597

No. 49600. Argentine et Bolivie

Accord de coopération et de facilitation en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République de Bolivie. Buenos Aires, 13 décembre 1989

Échange de notes modifiant l'Accord de coopération et de facilitation en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République de Bolivie, signé le 13 décembre 1989. La Paz, 13 mars 2012 et 29 février 2012

Entrée en vigueur : 14 mars 2012, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 16 mai 2012

Note: Voir aussi partie I, No. 49600

Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations

No. 366. Pays-Bas et Cuba

Convention concernant l'admission de fonctionnaires consulaires de Cuba dans les Colonies néerlandaises. La Haye, 31 décembre 1913

Dénonciation

Pays-Bas

Notification effectuée le : 12 juin 1986

Date de prise d'effet : 12 juin 1987

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 16 mai 2012

No. 444. Pays-Bas et Autriche

Convention concernant l'admission des fonctionnaires consulaires autrichiens dans les colonies néerlandaises. La Haye, 6 novembre 1922

Dénonciation

Pays-Bas

Notification effectuée le : 25 août 1986

Date de prise d'effet : 25 août 1987

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 16 mai 2012

No. 1148. Pays-Bas et Finlande

Convention concernant l'admission, les droits, devoirs et immunités des fonctionnaires consulaires finlandais dans les principaux ports des Indes néerlandaises, du Surinam et du Curaçao. La Haye, 9 mars 1925

Dénonciation

Pays-Bas

Notification effectuée le : 11 juillet 1986

Date de prise d'effet : 11 juillet 1987

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 16 mai 2012

No. 1904. Pays-Bas et Chili

Convention consulaire entre le Chili et les Pays-Bas. La Haye, 4 novembre 1913

Dénonciation

Pays-Bas

Notification effectuée le : 13 juin 1986

Date de prise d'effet : 13 juin 1987

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 16 mai 2012

Index alphabétique

A

<hr/>	
Administration	
A-19183	56
A-33610	58
Adoption	
A-31922	58
Afrique	
A-42632	61
Afrique du Sud	
I-49565	43
I-49579	45
Agriculture	
A-11565	54
A-39591	60
Algérie	
I-49569	44
Allemagne	
I-49556	43
I-49557	43
I-49587	46
I-49588	46
I-49608	48
I-49609	48
I-49610	48
Angola	
A-521	49
I-49589	46
Animaux	
A-42632	61
Archéologie	
I-49581	45
Argentine	
A-41722	61
A-47316	63
A-47450	63
A-49505	63
A-49597	63
A-49600	63
I-49589	46
I-49591	46
I-49592	46
I-49597	47
I-49600	47
I-49601	47
I-49602	47
I-49603	47
I-49604	47
I-49606	48
Arménie	
I-49563	43
Assistance	
A-33610	58
A-6841	53
I-49561	43

I-49562	43
I-49587	46
I-49605	47
I-49609	48
I-49610	48
Association internationale de développement	
A-44929	62
I-49542	41
I-49543	41
I-49544	41
I-49545	41
I-49553	42
I-49554	42
I-49555	42
I-49571	44
I-49573	44
I-49574	44
I-49575	44
Associations	
A-1341	52
A-881	52
Australie	
A-12140	54
A-22307	56
A-22345	57
A-26705	58
A-34473	59
Autriche	
A-45739	62
Aviation	
A-33773	59
Azerbaïdjan	
I-49561	43

B

<hr/>	
Bahamas	
I-49590	46
Bahreïn	
A-14862	55
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
A-41722	61
I-49549	41
I-49550	42
I-49551	42
I-49552	42
I-49572	44
I-49576	45
I-49577	45
I-49578	45
Belgique	
A-19183	56
A-28460	58

A-2889	52
I-49599	47
Bénin	
A-22344	56
A-38441	60
Bhoutan	
A-14583	55
Bolivie	
A-47450	63
A-49600	63
I-49600	47
I-49606	48
Bolivie (État plurinational de)	
I-49553	42
I-49611	48
Bosnie-Herzégovine	
A-586	50
I-49574	44
B Brésil	
I-49550	42
I-49552	42
I-49603	47
I-49607	48
Brunéi Darussalam	
A-14862	55
Bulgarie	
A-25799	57
Burkina Faso	
A-5158	53
Burundi	
A-39574	60

C

Canada	
A-16705	56
A-45739	62
A-612	51
Chartes-Constitutions-Statuts	
A-33836	59
A-7659	53
Chemin de fer	
I-49577	45
Chili	
A-45739	62
A-47316	63
A-49505	63
Chine	
I-49578	45
Colombie	
I-49549	41
Commerce	
A-12140	54
A-22307	56
A-25567	57
A-792	52
I-49548	41
Conférences-Réunions	

I-49607	48
Conseil de l'Europe	
A-40916	61
Convention de Palerme	
A-39574	60
Coopération	
A-31922	58
A-47316	63
A-49564	43, 63
A-49600	63
A-6841	53
I-49556	43
I-49557	43
I-49561	43
I-49564	43
I-49565	43
I-49567	44
I-49568	44
I-49569	44
I-49579	45
I-49588	46
I-49591	46
I-49600	47
I-49603	47
I-49608	48
Côte d'Ivoire	
I-49545	41
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-49552	42
I-49571	44
Crédits	
A-44929	62
I-49542	41
I-49543	41
I-49544	41
I-49545	41
I-49553	42
I-49554	42
I-49555	42
I-49571	44
I-49573	44
I-49574	44
I-49575	44
Croatie	
A-41069	61
I-49568	44
Cuba	
I-49590	46

D

Développement	
A-41722	61
A-47316	63
I-49544	41
I-49548	41
I-49549	41
I-49550	42

I-49552.....	42
I-49553.....	42
I-49555.....	42
I-49560.....	43
I-49571.....	44
I-49577.....	45
I-49579.....	45
I-49605.....	47
I-49607.....	48
Documents	
A-37391.....	59
A-41069.....	61
Douanes	
I-49604.....	47
Droit civil	
A-12140.....	54
Droit commercial	
A-12140.....	54
A-25567.....	57
Droits de l'homme	
A-1341.....	52
A-14668.....	55
A-2181.....	52
A-27531.....	58
A-2889.....	52
A-39481.....	60
A-39574.....	60
A-44910.....	62
A-4648.....	52
A-5158.....	53
A-5181.....	53
A-612.....	51
A-7659.....	53
A-8279.....	54
A-881.....	52

E

Education	
I-49542.....	41
I-49543.....	41
I-49545.....	41
I-49547.....	41
I-49562.....	43
I-49568.....	44
I-49591.....	46
I-49592.....	46
Égypte	
I-49577.....	45
Energie	
I-49578.....	45
I-49580.....	45
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-27531.....	58
A-31922.....	58
A-37245.....	59
A-39574.....	60
A-588.....	51

A-590.....	51
A-598.....	51
A-635.....	51
A-636.....	51
Environnement	
A-14583.....	55
A-14841.....	55
A-21623.....	56
A-22345.....	57
A-25799.....	57
A-26369.....	57
A-26705.....	58
A-30619.....	58
A-33639.....	59
A-35009.....	59
A-40214.....	60
A-42632.....	61
A-6208.....	53
I-49607.....	48
Espagne	
A-27954.....	58
A-41069.....	61
I-49559.....	43
I-49560.....	43
I-49563.....	43
Estonie	
A-44910.....	62
I-49546.....	41
États-Unis d'Amérique	
I-49587.....	46
I-49609.....	48
I-49610.....	48
Éthiopie	
A-16705.....	56
Europe	
A-2889.....	52
A-6841.....	53
A-7659.....	53
Exploitation minière	
A-35009.....	59

F

Famille	
A-586.....	50
I-49582.....	45
Faune et flore sauvages (protection)	
A-14583.....	55
A-42632.....	61
Fédération de Russie	
A-33639.....	59
I-49564.....	43
Femmes	
A-1070.....	52
A-2181.....	52
A-39574.....	60
A-586.....	50
France	

I-49562.....	43
I-49593.....	46
I-49594.....	46
Frontières	
A-47450.....	63
A-49505.....	63
I-49590.....	46
I-49606.....	48

G

GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce)	
I-49583.....	45
Géorgie	
I-49580.....	45
Ghana	
A-14862.....	55
A-16705.....	56
A-39591.....	60
A-598.....	51
A-635.....	51
A-636.....	51
Grèce	
A-12140.....	54
A-44910.....	62

H

Habitat	
A-14583.....	55
Honduras	
A-10355.....	54
Hongrie	
I-49570.....	44

I

ICCPR (droits civils et politiques)	
A-14668.....	55
Îles Cook	
I-49566.....	43
I-49585.....	46
I-49586.....	46
Îles Marshall	
A-41069.....	61
Îles Salomon	
A-1341.....	52
A-2181.....	52
A-37245.....	59
A-4648.....	52
A-5181.....	53
A-881.....	52
Immigration	
A-39574.....	60

Imposition	
A-33610.....	58
A-33773.....	59
I-49563.....	43
I-49566.....	43
I-49570.....	44
I-49585.....	46
I-49586.....	46
I-49593.....	46
I-49594.....	46
I-49595.....	47
I-49596.....	47
I-49598.....	47

Inde	
A-33836.....	59
I-49557.....	43
I-49571.....	44

Indonésie	
A-39481.....	60

Industrie	
A-1070.....	52
A-33639.....	59
A-588.....	51
A-636.....	51
A-792.....	52

Information	
I-49546.....	41
I-49566.....	43
I-49585.....	46
I-49594.....	46
I-49595.....	47

informatique	
A-40916.....	61

Italie	
I-49582.....	45
I-49604.....	47

K

Kazakhstan	
A-26705.....	58

L

Lettonie	
A-12140.....	54
I-49546.....	41
I-49547.....	41
I-49558.....	43
I-49561.....	43
I-49564.....	43
Luxembourg	
A-41069.....	61

M

Maladies	
A-22345	57
A-25799	57
Malte	
A-40916	61
A-6841	53
Maroc	
A-26705	58
A-38441	60
Maurice	
A-22344	56
Mauritanie	
I-49556	43
Mer	
A-41069	61
A-590	51
A-635	51
Mexique	
A-27954	58
I-49551	42
I-49565	43
I-49566	43
I-49567	44
I-49568	44
I-49569	44
I-49570	44
I-49581	45
Migration	
A-42632	61
I-49560	43
Mongolie	
A-44929	62
Mozambique	
I-49543	41
I-49544	41

N

Nationalité	
A-5158	53
Navigation	
A-598	51
A-635	51
Navires et transports maritimes	
A-598	51
A-635	51
Népal	
A-26369	57
Nicaragua	
I-49542	41
Nouvelle-Zélande	
A-22307	56
A-43824	62
I-49582	45
I-49583	45

I-49584	46
I-49585	46
I-49586	46
I-49595	47
I-49596	47

O

Organisation des Nations Unies	
I-49599	47
I-49605	47
I-49607	48
Organisation internationale du Travail (OIT)	
A-37245	59
Organisation internationale pour les migrations	
I-49559	43
I-49560	43

P

Panama	
I-49591	46
I-49592	46
Passeports	
A-27954	58
I-49589	46
I-49601	47
I-49602	47
I-49611	48
Pays-Bas	
A-1070	52
A-37245	59
C-1148	64
C-1904	64
C-366	64
C-444	64
Pérou	
A-14668	55
Philippines	
A-1070	52
A-41069	61
Pollution	
A-21623	56
A-26369	57
Portugal	
I-49611	48
Prêts	
A-41722	61
I-49549	41
I-49550	42
I-49551	42
I-49552	42
I-49572	44
I-49573	44
I-49575	44
I-49576	45
I-49577	45

I-49578.....	45
Privilèges-Immunités	
A-521	49
Protocole de Montréal	
A-26369	57

Q

Qatar	
I-49562.....	43
Questions civiles	
A-12140	54
A-27531	58
A-46241	62
Questions domaniales	
I-49581.....	45
Questions économiques	
A-22307	56
I-49548.....	41
Questions financières	
A-38349	60
A-41722	61
A-44929	62
I-49542.....	41
I-49543.....	41
I-49544.....	41
I-49545.....	41
I-49549.....	41
I-49550.....	42
I-49551.....	42
I-49552.....	42
I-49553.....	42
I-49554.....	42
I-49555.....	42
I-49556.....	43
I-49557.....	43
I-49572.....	44
I-49573.....	44
I-49574.....	44
I-49575.....	44
I-49576.....	45
I-49578.....	45
I-49587.....	46
I-49588.....	46
I-49608.....	48
I-49609.....	48
I-49610.....	48
Questions humanitaires	
I-49554.....	42
Questions judiciaires	
A-12140	54
A-6841	53
Questions juridiques	
A-12140	54
A-25567	57
A-33639	59
Questions maritimes	
A-590	51

A-598	51
A-635	51
I-49590	46
Questions militaires	
A-37391	59
I-49546	41
I-49587	46
I-49609	48
I-49610	48
Questions monétaires	
I-49598	47
Questions nucléaires	
A-6208	53
Questions pénales	
A-38349	60
A-39574	60
A-40916	61
A-49564	43, 63
A-6841	53
I-49564	43
Questions scientifiques	
I-49565	43
I-49569	44
Questions sociales	
A-2181	52
A-38441	60
A-7659	53

R

Ramsar (convention zones humides)	
A-14583	55
Réfugiés	
A-5158	53
Relations culturelles	
I-49547	41
I-49567	44
I-49568	44
I-49581	45
I-49591	46
I-49597	47
Relations diplomatiques et consulaires	
A-27954	58
C-1148.....	64
C-1904.....	64
C-366.....	64
C-444.....	64
I-49582	45
I-49589	46
I-49601	47
I-49602	47
I-49611	48
Relations mutuelles	
A-47316.....	63
République arabe syrienne	
A-26369.....	57
République de Corée	

A-14841	55
A-33610	58
A-3915	52
A-40214	60
A-585	50
A-6208	53
I-49547	41
I-49558	43
République de Moldova	
A-25944	57
A-40214	60
République tchèque	
A-46241	62
A-7659	53
Ressources naturelles	
I-49580	45
Routes	
I-49558	43
Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard d'Anguilla)	
I-49594	46
Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de l'Île de Man)	
I-49593	46
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
A-30619	58
A-38349	60
A-39574	60
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard des Îles Caïmanes)	
I-49595	47
I-49596	47

S

Sainte-Lucie	
I-49554	42
Saint-Vincent-et-les Grenadines	
I-49555	42
I-49575	44
I-49576	45
Santé et services de santé	
A-14841	55
A-22345	57
A-25799	57
A-26705	58
A-33836	59
A-35009	59
A-39591	60
A-44910	62
A-45739	62
A-586	50
I-49574	44
I-49588	46
Sciences	
A-10355	54
A-26369	57
A-30619	58

I-49562	43
Secours en cas de catastrophe	
I-49561	43
Sénégal	
A-31922	58
Serbie	
A-21623	56
A-586	50
I-49601	47
Services	
I-49587	46
I-49609	48
I-49610	48
Sièges (organisations)	
I-49559	43
Sierra Leone	
A-14862	55
A-37245	59
A-588	51
A-590	51
A-598	51
A-635	51
A-636	51
Slovaquie	
A-12140	54
Slovénie	
A-1070	52
A-16705	56
Somalie	
I-49605	47
Sports	
I-49547	41
I-49568	44
Statistiques	
A-25944	57
Suède	
A-25567	57
Suisse	
I-49579	45
I-49598	47
Suriname	
A-27531	58
I-49602	47

T

Terrorisme	
A-38349	60
Togo	
A-11565	54
A-19183	56
A-45739	62
A-792	52
A-8279	54
I-49608	48
Tourisme	
A-49600	63
I-49600	47

Transports	
A-33773	59
Travail	
A-10355	54
A-1070	52
A-11565	54
A-1341	52
A-14841	55
A-14862	55
A-16705	56
A-19183	56
A-2181	52
A-22344	56
A-22345	57
A-25567	57
A-25799	57
A-25944	57
A-26705	58
A-28460	58
A-33639	59
A-34473	59
A-35009	59
A-37245	59
A-3915	52
A-39591	60
A-41069	61
A-43824	62
A-45739	62
A-4648	52
A-5181	53
A-585	50
A-586	50
A-588	51
A-590	51
A-598	51
A-612	51
A-6208	53
A-635	51
A-636	51
A-792	52
A-8279	54
A-881	52
I-49545	41
I-49582	45
I-49584	46
Turkménistan	
A-14862	55
Turquie	
I-49548	41

I-49580	45
I-49584	46
I-49598	47

U

Ukraine	
A-22345	57
A-33639	59
A-35009	59
Union européenne	
I-49583	45
Uruguay	
A-43824	62
I-49548	41
I-49567	44
I-49581	45

V

Véhicules à moteur	
A-4789	52
I-49558	43
Venezuela (République bolivarienne du)	
A-49597	63
I-49597	47
Viet Nam	
I-49572	44
I-49573	44
Institutions spécialisées	
A-521	49

Y

Yémen	
I-49588	46

Z

Zimbabwe	
A-42632	61

United Nations, New York
May 2012

USD \$ 20.00
ISBN: 978-92-1-980000-7

